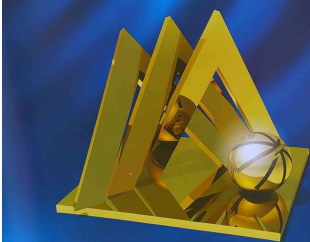


# VARI®

## RKV-1000

*Zametací kartáč válcový k multifunkčnímu nosiči RAPTOR Hydro*

OCENĚNÝ EXPONÁT  
**GRAND PRIX 2016**  
AWARD-WINNING EXHIBIT



**4508**



**4470**



**4472**



**4475**



**4471**



**4477**



**4478**



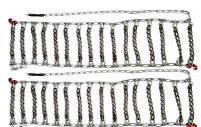
**4275**



**4217**



**4473**



**4476**



**4507**



**4458**



**4519**

☒ **CZ** Česky - původní návod k používání

☒ **DE** Deutsch - Übersetzung der Originalbetriebsanleitung

☒ **EN** English - translation of the original instructions

☒ **RU** По-Русски - перевод оригинального руководства по эксплуатации

☒ **PL** Polsky - tłumaczenie oryginalnej instrukcji



# Záruční list CZ

<b>Prodávající</b>	
<b>Firma:</b>	
<b>Sídlo:</b>	
<b>IČ:</b>	
<b>Místo prodeje:</b>	

<b>Specifikace výrobku</b>		
<b>Název výrobku:</b>	<b>Kartáč válcový</b>	<div>Místo pro nalepení identifikačního štítku!</div>
<b>Typ:</b>	<b>RKV-1000</b>	
<b>Identifikační číslo* N°:</b>	<b>10059__ 312. _ _ _ _ . _ _ _ _</b>	
<b>Výrobní číslo motoru:</b>		
<b>Jiný záznam:</b>		

<b>Údaje o kupujícím</b>	
<b>Firma / Jméno Příjmení:</b>	
<b>Sídlo / Bydliště:</b>	
<b>IČ / Datum narození:</b>	
<b>Telefon:</b>	
<b>E-mail:</b>	

Prodávající prohlašuje, že zakoupené zboží bude po dobu záruky způsobilé pro použití ke sjednanému účelu a že si podrží sjednané vlastnosti, a nejsou-li sjednány, vztahuje se záruka na účel a vlastnosti obvyklé. Záruka činí 24 měsíců ode dne předání a převzetí.

## Záruka zaniká, tj. i nárok na záruční opravu (zdarma) zaniká, jestliže:

- výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k používání nebo byl poškozen jakýmkoli neodborným zásahem uživatele,
- výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen,
- byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí nebo byla poškozena neodbornou manipulací,
- k poškození výrobku nebo nadměrnému opotřebení došlo z důvodu nedostatečné údržby,
- výrobek havaroval nebo byl poškozen vyšší mocí,
- byla provedena změna na výrobku bez souhlasu výrobce,
- vady byly způsobeny neodborným nebo nevhodným skladováním výrobku,
- vady vznikly přirozeným a běžným provozním opotřebením výrobku či jeho částí,
- ve stanovené době nebyla provedena předepsaná garanční prohlídka výrobku (platí pouze pro výrobky s prodlouženou záruční dobou). U vybraných výrobků s prodlouženou záruční dobou musí být provedeny garanční prohlídky dle podmínek stanovených výrobcem ([www.vari.cz](http://www.vari.cz)),
- výrobek byl spojen nebo provozován se zařízením, které nebylo odsouhlaseno výrobcem.

Reklamací uplatňuje kupující u prodávajícího. K reklamaci je nutno připojit záruční list nebo doklad o koupi zboží, popis vady a předat výrobek.

Kupující poskytuje prodávajícímu souhlas se shromažďováním, zpracováváním a uchováváním a využitím jeho osobních údajů, zejména pro účely evidence prodeje zboží a reklamní využití dle zák. č. 101/2001Sb., o ochraně osobních údajů.

<b>Prodávající</b>	
<div>Podpis, razítko a datum prodeje.</div>	

\* Chybějící pole \_ doplňte z výrobního štítku. Pokud je ke stroji dodán samolepící identifikační štítek, nalepte ho na záruční list.





## CZ Obsah / DE Inhalt / EN Contents / SK Obsah / RU Содержание / PL Treść

1 CZ Návod k používání.....	6
2 CZ Obrázky EN Pictures DE Bilder RU Рисунки PL Rysunki.....	20

## CZ Základní informace

- ❗ Vybalení stroje a instruktáž požadujte u svého prodejce jako součást předprodejního servisu!

## EN Basic information

- ❗ As part of the pre-sale servicing ask your dealer to unwrap the machine and give you a brief training on how to use it!

## DE Basisinformation

- ❗ Verlangen Sie Auspacken und Anweisung bei Ihrem Verkäufer im Rahmen des Vorverkauf-Services!

## RU Исходная информация

- ❗ Распакование товара и инструктаж надо требовать у своего продавца как част предпродажного сервиса!

## PL Informacje podstawowe

- ❗ W ramach serwisu przedprzedażowego poproś sprzedawcę o rozpakowanie urządzenia i wstępny instruktaż obsługi urządzenia!

<b>CZ</b> Typové označení (Typ) <b>EN</b> Type <b>DE</b> Typenbezeichnung <b>RU</b> Типовое обозначение <b>PL</b> Typ	<b>RKV-1000</b>	<div> <b>CZ</b> Místo pro nalepení identifikačního štítku:  <b>EN</b> Stick the identification label here:  <b>DE</b> Platz für die Identifikationsetikette:  <b>RU</b> Место для приклеивания идентификационного штифта:  <b>PL</b> Miejsce na nakleję identyfikacyjną:         </div>
<b>CZ</b> Připojitelné k <b>EN</b> Attachable to <b>DE</b> Anschliessbar an <b>RU</b> Прикрепляется к <b>PL</b> Przyłączalny do	<b>RAPTOR Hydro</b>	
<b>CZ</b> Identifikační číslo <sup>1</sup> (№) <b>EN</b> Identification number <sup>2</sup> <b>DE</b> Identifikationsnummer <sup>3</sup> <b>RU</b> Идентификационный номер <sup>4</sup> <b>PL</b> Numer identyfikacyjny <sup>5</sup>	<b>10059 _ _ 312 . _ _ _ . _ _ _ _</b> <i>např.: e.g.: z.B. 10005900XX.1216.00001</i>	
<b>CZ</b> Datum dodání - prodeje <b>EN</b> Delivery date - date of sale <b>DE</b> Verkaufs -/ Lieferdatum <b>RU</b> Дата поставки – продажи <b>PL</b> Data dostawy - data sprzedaży		
<b>CZ</b> Dodavatel (razítko) <b>EN</b> Supplier (stamp) <b>DE</b> Lieferant (Stempel) <b>RU</b> Поставщик (печать) <b>PL</b> Dostawca (pieczęć)		

- Doporučujeme Vám vyhotovit si kopii této stránky s vyplněnými údaji o koupi stroje pro případ ztráty nebo krádeže originálu návodu.
- You are advised to make a copy of this page with filled in information about the machine's purchase in case the original manual is lost or stolen
- Wir empfehlen Ihnen von dieser Seite eine Kopie zu machen für den Fall, dass das Original der Bedienungsanleitung verloren geht oder gestohlen wird.
- Рекомендуем Вам сделать себе копию этой страницы с заполненными данными о покупке косилки на случай потери или кражи оригинала руководства.
- Zaleca się wykonanie kopii niniejszej strony instrukcji zawierającej informacje o zakupie urządzenia na wypadek utraty lub kradzieży oryginału instrukcji obsługi.

1 Doplňte číslo z výrobního štítku nebo nalepte identifikační štítek.  
 2 Fill in the plate number from the name plate or stick the identification label.  
 3 Ergänzen Sie die Nummer aus dem Typenschild oder kleben Sie die Identifikationsetikette auf.  
 4 Внесите номер из заводского щитка или приклейте идентификационный щиток.  
 5 Wpisz numer z tabliczki znamionowej lub przyklej naklejkę identyfikacyjną.

## 1 **CZ** Návod k používání

### Obsah

1 CZ Návod k používání.....	6	1.4.5.1 Provoz motoru.....	14
1.1 Úvod.....	6	1.4.5.2 Provoz stroje.....	14
1.1.1 Základní upozornění.....	6	1.4.5.3 Skladování.....	14
1.2 Bezpečnost provozu.....	7	1.5 Příslušenství.....	15
1.2.1 Bezpečnostní předpisy.....	7	1.5.1 Sběrací box BS-100.....	15
1.2.2 Hodnoty hluku a vibrací.....	8	1.5.1.1 Nasazení.....	15
1.2.3 Bezpečnostní piktogramy.....	8	1.5.1.2 Ovládání.....	15
1.3 Základní informace.....	8	1.5.2 Odhrnovací radlice ROR-1000.....	15
1.3.1 Použití stroje.....	8	1.5.2.1 Použití.....	15
1.3.1.1 Technické údaje.....	9	1.6 Údržba, ošetřování, skladování.....	15
1.3.2 Popis stroje a jeho částí.....	9	1.6.1 Doporučené nářadí a příslušenství.....	16
1.4 Návod k používání.....	9	1.6.2 Mazání stroje.....	16
1.4.1 Sestavení stroje a uvedení do provozu.....	9	1.6.2.1 Mazací místa.....	16
1.4.1.1 Vybalení.....	9	1.6.3 Výměna oleje v náhonu zametacích válců.....	16
1.4.1.2 Postup sestavení stroje.....	10	1.6.4 Výměna zametacích válců.....	17
1.4.2 Připojení a odpojení adaptéru.....	10	1.6.5 Řemenové převody.....	17
1.4.2.1 Připojení adaptéru.....	11	1.6.5.1 Seřízení napnutí kladky řemene mezi motorem a redukcí.....	17
1.4.2.2 Nasazení a napnutí řemene.....	11	1.6.5.2 Výměna klínového řemene mezi motorem a redukcí.....	17
1.4.2.3 Odpojení adaptéru.....	11	1.6.5.3 Seřízení kladky řemene redukce otáček kartáče.....	18
1.4.3 Seřízení pracovního nástroje.....	12	1.6.5.4 Výměna klínového řemene redukce otáček kartáče.....	18
1.4.3.1 Volba rychlosti otáčení zametacích válců.....	12	1.6.6 Servisní intervaly.....	18
1.4.3.2 Nastavení polohy zametacích válců.....	12	1.6.6.1 Problémy a jejich řešení.....	18
1.4.3.3 Nastavení přitlaku štětin pomocí opěrných kol.....	12	1.6.6.2 Skladování.....	19
1.4.4 Práce se strojem.....	13	1.6.6.2.1 Mytí a čištění stroje.....	19
1.4.4.1 Sepnutí spojky pohonu adaptéru.....	13	1.6.6.3 Likvidace obalů a stroje po skončení životnosti.....	19
1.4.4.2 Vypnutí spojky pohonu adaptéru.....	13	1.6.6.4 Pokyny k objednávání náhradních dílů.....	19
1.4.4.3 Odmetání nečistot.....	13	1.7 Kontakt na výrobce.....	19
1.4.4.4 Odklizení sněhu.....	14	1.8 Obrazová příloha.....	19
1.4.5 Doporučení pro zimní provoz stroje.....	14		

Výrobce si vyhrazuje právo na technické změny a inovace, které nemají vliv na funkci a bezpečnost stroje. Tyto změny se nemusí projevit v tomto návodu k používání. Obrázky jsou pouze ilustrativní a nemusí zobrazovat skutečný stav a výbavu stroje. Tiskové chyby vyhrazeny.

### 1.1 Úvod

Vážený zákazníku a uživateli!

Děkujeme Vám za důvěru, kterou jste nám prokázal koupí našeho výrobku. Stal jste se majitelem stroje ze široké nabídky strojů a nářadí systému zahrnutí, farmářské, malé zemědělské a komunální techniky vyráběné firmou **VARI, a.s.**

Adaptér zametacího kartáče **RKV-1000** je připojitelný k nové generaci multifunkčního nosiče **RAPTOR Hydro**. Zametací kartáč slouží k odklizení pevných nečistot nebo čerstvě napadaného sněhu na chodnících a cestách<sup>6</sup> se zpevněným povrchem. Adaptér využívá osvědčených konstrukčních prvků z adaptéru kartáče **KV-100** a jednoúčelového kartáče **CB-80** a přidává nové prvky, zvyšující uživatelský komfort a funkčnost stroje – výkyvné uložení kartáče pro dokonalé kopírování terénu, plynulé nastavení přitlaku zametacích válců, dvě rychlosti odmetání a nastavení sklonu kartáče z místa obsluhy. Samozřejmostí je možnost připojení sběracího boxu **BS-100** a nové odhrnovací radlice **ROR-1000**.

Zcela nová třída hydronosiče pro náročné uživatele a malý komunál - to je **RAPTOR Hydro** od **VARI**. Moderní lisované díly, které v sobě spojují eleganci, tuhost a odolnost, doplňuje řada tradičních prvků, které zákazník od **VARI** očekává.

**RAPTOR Hydro** je navržen především tak, aby dobře padl do ruky a pohodlně se s ním pracovalo, ergonomie a dobré vyvážení stroje byly při vývoji prioritou. Silný čtyřtátní motor **Briggs&Stratton 950E** výkonové třídy 8 HP, hydrostatická převodovka **TUFF TORQ K 46ED** s automatickou uzávěrkou diferenciálu, rozběhová spojka a brzda **NORAM VARI**, integrovaná **přídavná nádrž o objemu 4,5 litru** (celkový objem paliva obou nádrží je **5,6 litru paliva**), minimální síly na ovládacích pákách, maximální nastavitelnost řídek a pohodlné a rychlé připojování různého příslušenství, které bude postupně přicházet na trh, to jsou promyšlené prvky a robustní komponenty, které dokreslují celek úspěšné nové generace strojů. **RAPTOR Hydro** byl za inovativní prvky oceněn **Zlatou medailí GRAND PRIX** na výstavě **TECHAGRO 2016**.

Pročtěte si, prosím, důkladně tento návod k používání. Pokud se budete řídit pokyny zde uvedenými, bude Vám náš výrobek sloužit spolehlivě po řadu let.

#### 1.1.1 Základní upozornění

Jste **povinen** seznámit se s tímto návodem k používání a dbát všech pokynů pro obsluhu stroje, aby nedošlo k ohrožení zdraví a majetku uživatele, jakož i jiných osob.

Bezpečnostní pokyny uvedené v tomto návodu k používání nepopisují veškeré možnosti, podmínky a situace, které se mohou v praxi vyskytovat. Bezpečnostní faktory, jako je zdravý rozum, opatrnost a pečlivost, nejsou součástí tohoto návodu, ale předpokládá se, že je má každá osoba, která se strojem zachází, anebo na něm provádí údržbu.

S tímto strojem smí pracovat pouze osoby duševně a fyzicky zdravé. Při profesionálním použití tohoto stroje je majitel stroje povinen zajistit obsluhu, která bude stroj používat, školení o bezpečnosti práce a provést instruktáž k ovládání tohoto stroje a vést o těchto školeních záznamy. **Musí též provést tzv. kategorizaci prací dle příslušné národní legislativy.**

Jestliže Vám budou některé informace v návodu nesrozumitelné, obraťte se **na svého prodejce**<sup>7</sup> nebo přímo na **výrobce stroje**<sup>8</sup>. Na našich internetových stránkách je umístěn tento návod v elektronické podobě u dokumentů k tomuto produktu a dále v archivu návodů k používání.

Návody k používání, kterými je tento stroj vybaven, jsou nedílnou součástí stroje. Musí být neustále k dispozici, musí být uloženy na dostupném místě, kde nehrozí jejich zničení. Při prodeji stroje další osobě musí být návody k používání předány novému majiteli. Výrobce nenese odpovědnost za vzniklá rizika, nebezpečí, havárie a zranění vzniklá provozem stroje, pokud nejsou splněny výše uvedené podmínky.

<sup>6</sup> Nelze používat na komunikacích jakýchkoliv tříd s výjimkou jejich kolmého přejetí, lze použít na komunikacích v rámci uzavřených areálů při dodržení základní dopravní bezpečnosti.

<sup>7</sup> Adresu prodejce si doplňte do tabulky na začátku tohoto návodu (pokud není od prodejce již vyplněna).



<sup>8</sup> Adresa výrobce je uvedena na konci tohoto návodu.

Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené neoprávněným použitím, nesprávnou obsluhou stroje a za škody způsobené jakoukoliv úpravou stroje bez souhlasu výrobce a používáním **neoriginálních náhradních dílů**.

## 1.2 Bezpečnost provozu




















Stroj je navržen tak, aby co nejvíce chránil obsluhu. Neodstraňujte žádný pasivní ani aktivní bezpečnostní prvek. Vystavujete se tak riziku zranění.

Při práci je zejména nutné řídit se bezpečnostními předpisy, abyste se vyvarovali nebezpečí zranění vlastní osoby, osob v okolí nebo způsobení škody na majetku. Tyto pokyny jsou v návodu k používání označeny tímto výstražným bezpečnostním symbolem:










	<b>Pokud uvidíte v návodu tento symbol, pečlivě si přečtěte následující sdělení!</b>
	<b>Tento mezinárodní bezpečnostní symbol indikuje důležitá sdělení, jež se týkají bezpečnosti. Když uvidíte tento symbol, buďte ostražití. Hrozí nebezpečí úrazu Vaší osoby nebo jiných osob. Pečlivě pročtěte následující sdělení.</b>

Tabulka 1: Symboly

### 1.2.1 Bezpečnostní předpisy

-  **Před použitím adaptéru prostudujte návod a bezpečnostní předpisy, uvedené v návodu k požívání pro multifunkční nosič **RAPTOR Hydro**!**
-  Obsluha stroje musí být starší 18 let. Je povinna seznámit se s návodem k používání tohoto stroje, dále návodem multifunkčního nosiče RAPTOR Hydro a jeho motoru, sběracího boxu a odhrnovací radlice. Musí mít povědomí o obecných zásadách bezpečnosti práce.
-  Při práci používejte pracovní pomůcky schválené dle **ČSN EN 166** nebo **ČSN EN 1731** (přílehavý oděv, pevnou obuv, pracovní rukavice a ochranné brýle). Dodržujte bezpečný odstup od stroje daný rukojetí.
-  Vzhledem ke zvýšené prašnosti při zametání pevných nečistot používejte vhodnou roušku proti pevnému prachu nebo respirátor nebo dle **ČSN EN 149:2001+A1:2009**.
-  Při práci se strojem se musí všechny ostatní osoby (**zvláště pak děti**) a zvířata zdržovat mimo pracovní prostor stroje. Obsluha může pokračovat v práci až po jejich vykazání do **bezpečné vzdálenosti**.
-  **Před každým použitím stroje** zkontrolujte, zda některá část (zvláště pak pracovní ústrojí nebo jeho krytování) není poškozena nebo uvolněna. **Zjištěné závady musí být ihned odstraněny.** Při opravách používejte pouze originální náhradní díly.
-  **Zákaz používání stroje v uzavřených prostorách!** Výfukové plyny obsahují jedovaté látky, které mohou zapříčinit ztrátu vědomí a smrt.
-  Dbejte zvýšené opatrnosti při výměně adaptérů. Po vypnutí motoru zůstanou tlumič výfuku a hlava motoru horké.
-  Připojování a odpojování adaptéru od multifunkčního nosiče nikdy neprovádějte ve svahu! Hrozí ztráta stability stroje.
-  Při připojování adaptéru musí být všechny ostatní osoby (zvláště pak děti) a zvířata mimo prostor stroje. Obsluha může pokračovat v práci až po jejich vykazání do bezpečné vzdálenosti.
-  Stroj je vybaven rotujícím pracovním nástrojem. Maximální obvodová rychlost je až **3,5 m.s<sup>-1</sup>**. Dbejte proto na to, aby se ostatní osoby pohybovaly při práci tohoto stroje v bezpečné vzdálenosti (možnost odletu zametaného materiálu nebo vymrštěných pevných předmětů)!
-  Oblast, kde bude zametací kartáč, musí být zbaven pevných těles (jako jsou kameny, dráty, volné stavební zbytky, vystouplá dlažba atp.), které by mohly poškodit stroj. Nejdou-li odstranit, těmto místům se vyhněte.
-  Před zahájením práce se všemi adaptéry si ověřte funkci vypínání spojky pohonu, páčka je umístěna na pravé rukojeti řídicího.
-  **Zákaz práce bez namontovaných bezpečnostních krytů řemenových převodů pohonu adaptérů s aktivním pracovním nástrojem.**
-  Před zahájením couvání, zvláště pak při vedení stroje pěšky jdoucí obsluhou, si ověřte, zda je za Vámi dostatečný manipulační prostor a povrch bez nebezpečných nerovností, majících vliv na stabilitu obsluhy.
-  **Bezpečná svahová dostupnost stroje je 10°<sup>9</sup>. Maximální náklon motoru při práci je dlouhodobě 20°, krátkodobě<sup>10</sup> 30°.**
-  **Pozor na prudký zpětný pohyb stroje vyvolaný protisměrnou rotací pracovního nástroje při:**
  - zapnutí pohonu kartáče před zapnutím pojezdu
  - vypnutí pojezdu stroje bez vypnutí pohonu kartáče
-  **Zákaz práce se strojem na pozemních komunikacích všech tříd s výjimkou jejich kolmého přejetí pouze tam, kde je to dovoleno.**
-  Při použití na kluzkých površích (např. sněhové pokrývky) používejte vždy kvalitní zimní obuv s protiskluzovým vzorkem. V případě hrozícího pádu se stroje nedržte nebo se ho nesnažte zastavit.

9 Hodnota svahové dostupnosti je uvedena pro všechny směry. Výsledná hodnota je proti změřené reálné hodnotě vždy nižší koeficientem bezpečnosti.  
10 Krátkodobě = do jedné minuty.

-  Nevjíždějte na zamrzlá jezera, rybníky, vodní toky či jiné vodní plochy. Může dojít k prolomení ledu. Dbejte zvýšené opatrnosti při práci na kluzkém povrchu, zejména pokud jsou kluzká místa zapadaná sněhem.
-  Pracujte při chůzi, nikdy ne v běhu. Nepracujte na silně se svažujících svazích.
-  Informace pro provozovatele stroje, která vychází z požadavku směrnice 2002/44/ES - expozice zaměstnanců vibracemi:
  -  s ohledem na hodnotu deklarované hladiny akustického tlaku A na pracovním místě obsluhy je nutné při práci používat osobní ochranné prostředky proti hluku účinné pro výše uvedenou hlukovou hladinu.
  -  s ohledem na deklarované hodnoty vibrací přenášených ruce-paže obsluhy je nutné při práci s tímto typem stroje upravit pracovní postupy volbou vhodných technologických přestávek za účelem snížení expozice vibrací.
-  Než budete provádět jakoukoliv činnost v blízkém okolí stroje, vypněte vždy motor a vyčkejte, až se pracovní nástroj zastaví! Před opuštěním stroje vždy vypněte motor a zajistěte stroj proti náhodnému spuštění (např. odpojením kabelu zapalovací svíčky)!
-  Je zakázáno odstraňovat veškerá ochranná zařízení a kryty ze strojů.
-  Veškeré opravy, seřizování, mazání a čištění stroje provádějte za klidu stroje při odpojení kabelu zapalovací svíčky.
-  Při práci s mazivy a při mytí stroje dodržujte základní pravidla hygieny, dodržujte předpisy a zákony o ochraně životního prostředí.

## 1.2.2 Hodnoty hluku a vibrací

Popis	RAPTOR Hydro + RKV-1000
Deklarovaná emisní hladina akustického tlaku A na pracovním místě obsluhy <sup>11</sup> $L_{pAd}$	<b>83+4 [dB]</b>
Deklarovaná hladina akustického výkonu A <sup>12</sup> $L_{WA,d}$	<b>87+4 [dB]</b>
Deklarovaná souhrnná hodnota zrychlení vibrací přenášených na ruku-paži obsluhy <sup>13</sup> $a_{hv,d}$	<b>6,3+2,5 [m.s<sup>-2</sup>]</b>

**Tabulka 2: Naměřené hodnoty hluku a vibrací**

## 1.2.3 Bezpečnostní piktogramy

Uživatel je povinen udržovat piktogramy na stroji v čitelném stavu a v případě jejich poškození zajistit jejich výměnu.



Umístění:	Číslo:	Popis:
Samolepka na plastovém krytu řemene zametacího kartáče. <b>Obr. 19 - A</b>	<b>1</b> <b>2</b> <b>3</b> <b>4</b>	Výstraha! Před použitím stroje prostuduj návod k používání. Volba rychlosti zametacích válců Seřizování přítlaču zametacích válců pomocí výškového nastavování opěrných kol. Používej ochranu očí. Používej ochranu dýchacích cest
Samolepka na plechovém krytu řemene mezi multifunkčním nosičem a zametacím kartáčem. <b>Obr. 19 - B</b>	<b>1</b> <b>2</b> <b>3</b>	Před použitím stroje prostuduj návod k používání. Při údržbě stroje odpoj vodič od svíčky zapalování. Zákaz sahat rukou do prostoru klínového řemene. Nebezpečí skřípnutí. Nebezpečí zásahu odletujícími vymrštěnými předměty. Ostatní osoby a zvířata - dodržet bezpečnou vzdálenost od stroje.
Stupnice na nohách opěrných kol. <b>Obr. 19 - C</b>	<b>7</b>	Rozmezí nastavení opěrných kol, stupnice po 2 mm.

**Tabulka 3: Bezpečnostní piktogramy**

## 1.3 Základní informace

### 1.3.1 Použití stroje

Zametací kartáč **RKV-1000** je určen pro úklid rovných ploch s umělým povrchem<sup>14</sup> od nečistot, listů nebo čerstvě napadaného sněhu do výšky 3 cm<sup>15</sup>.

-  **Zákaz práce se strojem na pozemních komunikacích všech tříd s výjimkou jejich kolmého přejetí pouze tam, kde je to dovoleno.**
-  **Před použitím stroje je nutno vždy vyzkoušet, zda štětiny zametacích válců nepoškodují povrch zametané plochy!**

<sup>11</sup> Měřeno podle ČSN EN ISO 11201:duben 2010

<sup>12</sup> Měřeno podle ČSN EN ISO 3744:2010

<sup>13</sup> Měřeno podle ČSN EN 1032+A1

<sup>14</sup> Např. betonový nebo živý povrch, dlažba betonová nebo žulová, podlahy z litých hmot atp. .

<sup>15</sup> Během odklízení nečistot, listů nebo sněhu se vždy může dostat určité množství materiálu do prostoru za zametací válcem na čistěnou plochu. Tento stav je zcela normální a nezakládá nárok na reklamaci špatné funkce stroje.

S odhrnovací radlicí **ROR-1000**<sup>16</sup> lze odklízet čerstvě napadanou sněhovou pokrývku vysokou až 10 cm. Doporučujeme vybavit multifunkční nosič sněhovými řetězy (obj.č. VARI **4476**) pro zlepšení adheze sestavy.

Pro sběr nečistot doporučujeme používat výklopný sběrací box **BS-100**<sup>17</sup>.



**Použití k jinému než určenému účelu je proto nutné považovat za použití k neurčenému účelu!**

### 1.3.1.1 Technické údaje

Další zde neuvedené údaje, týkající se zejména multifunkčního nosiče **RAPTOR Hydro**, naleznete v jeho návodu k používání.

Popis	Jednotka	RKV-1000	RAPTOR Hydro + RKV-1000
Délka x šířka x výška	mm	938 x 1005 x 495 (1340 x 1005 x 960) <sup>18</sup>	1956 x 1005 x 1175 (2400 x 1090 x 960) <sup>19</sup>
Hmotnost	kg	49	140 <sup>20</sup>
Maximální šíře záběru stroje / průměr kartáče	cm	100 / 37	
Naklopení zametacích válců	°	5 poloh; vlevo i vpravo 25° a 13°, středová poloha 0°	
Boční náklon zametacích válců	°	+/- 5°	
Rozsah nastavení opěrných kol	mm	64	
Bezpečná svahová dostupnost <sup>21</sup>	∠	-	10°
Otáčky pracovního nástroje <sup>22</sup>	min <sup>-1</sup>	1 r.s.: 126 ; 2 r.s.: 183	
Obvodová rychlost kartáče <sup>23</sup>	m.s <sup>-1</sup>	1 r.s.: 2,4 ; 2 r.s.: 3,5	
Plošný výkon stroje <sup>24</sup>	m <sup>2</sup> .h <sup>-1</sup>	až 3200	

**Tabulka 4: Technické údaje RBS-700**

### 1.3.2 Popis stroje a jeho částí

**Obr. 1** Základem zametacího kartáče **RKV-1000** je svařenec rámu z ocelových, laserem řezaných ohýbaných plechů s trubkou uložení hřídele náhonu řemenové redukce a trubkou výkyvného uložení závěsu pro připojení k multifunkčnímu nosiči **RAPTOR Hydro**. Uchycení zametacího kartáče na multifunkční nosič **RAPTOR Hydro** je pomocí pevného šroubového spojení čtyřmi šrouby M10.

V přední části rámu je litinová příruba pro otočné uložení hliníkové šnekové převodovky náhonu zametacích válců. Do rámu jsou přišroubovány napínací kladky řemene pohonu redukce od motoru a řemene dvourychlostní redukce. Obě kladky jsou otočné a jsou napínány pružinami. Kladka řemene mezi motorem a náhonem redukce je napínána tvarovou zkrutnou pružinou, která umožňuje ruční odpojení ruční řemene od řemenice pohonu na multifunkční nosiči při odpojování kartáče. Řemen je zakryt odnímatelným plechovým krytem. Hliníkové dvouřemenice řemenové redukce umožňují přesunutím klínového řemene zvolit jednu ze dvou rychlostí zametacích válců v závislosti na typu odmetaných nečistot. Řemenový převod redukce je zakryt snadno odnímatelným plastovým krytem.

Zametačí válce jsou nasazeny na unášecích čtyřhranných trubkách, které jsou přišroubovány ocelovým svorníkem k výstupu ze šnekové převodovky náhonu. Zametačí válce lze vyměnit po vyšroubování zajišťovací destičky. Zametačí válce jsou osazeny štětínami z polypropylenu, řazenými do osmi dvouřadých spirál. Na okrajích zametacích válců je použit tvrdší materiál štětín s větším průřezem.

Na hliníkovou převodovku náhonu zametacích válců je přišroubována ocelová deska pro uchycení plastového blatníku, v přední části jsou přivařeny ocelové držáky sběracího boxu **BS-100** nebo odhrnovací radlice **ROR-1000**. Ovládání a aretaci natáčení zametacích válců je pomocí ovládací páky, která je kvůli přepravě a skladování dvoudílná. Ovládací páka je uložena v pryžových lůžkách, umožňujících výkyv páky směrem dopředu a tím odblokování aretačního čepu z otvoru v aretační desce na boku rámu kartáče. Natočení zametacích válců lze nastavit do pěti poloh.

Přítlak zametacích válců v závislosti na opotřebení štětín lze seřizovat pomocí dvou plynule nastavitelných otočných opěrných kol. Kola jsou plnopryžová, náboje kol jsou opatřeny kluznými plastovými pouzdry. Nastavení výšky obou opěrných kol je nezávislé, vysouvání nebo zasouvání závěsu kola je pomocí pohybového šroubu, ovládaného ruční klikou.

## 1.4 Návod k používání

### 1.4.1 Sestavení stroje a uvedení do provozu



Sestavení stroje a instruktaž, jak stroj používat, požadujte od svého prodejce jako součást předprodejního servisu!



Pokud budete vybalovat a sestavovat stroj sami, vzhledem k celkové hmotnosti pracujte vždy za asistence druhé osoby.

#### 1.4.1.1 Vybalení

Balící materiál zlikvidujte v souladu s místními předpisy o nakládání s odpadem<sup>25</sup>.

<sup>16</sup> Samostatné příslušenství k dokoupení, není součástí základní výbavy stroje!

<sup>17</sup> Samostatné příslušenství k dokoupení, není součástí základní výbavy stroje!

<sup>18</sup> Včetně namontované natáčecí páky.

<sup>19</sup> Včetně sběracího boxu BS-100.

<sup>20</sup> Včetně závaží v kolech multifunkčního nosiče a sněhových řetězů.

<sup>21</sup> Hodnota svahové dostupnosti je uvedena pro všechny směry. Výsledná hodnota je proti změřené reálné hodnotě vždy snížena koeficientem bezpečnosti.

<sup>22</sup> Skutečné otáčky pracovního nástroje bez zatížení se započítávají ztrátami v řemenovém převodu.

<sup>23</sup> Nové neopotřebované štětiny.

<sup>24</sup> Plošný výkon stroje závisí na velikosti pojezdové rychlosti a množství nečistot na čištěné ploše. Je uvedena pouze teoretická hodnota při maximální možné pojezdové rychlosti 4 km.h<sup>-1</sup>, použitelné pro pěšky jdoucí obsluhu. V reálném provozu se dosahuje spíše polovičních hodnot.

<sup>25</sup> Místo k odevzdání odpadu Vám sdělí místně příslušný úřad.



## 1.4.1.2 Postup sestavení stroje

**Obr. 2** na straně 21

1. Nejprve odstříhnete plastové pásky uchycení ovládací páky k rámu stroje v balení zametacího kartáče. Páky s osovým čepem vyjměte z krabice, oddělte od ovládací páky osový čep a všechny tři díly odložte stranou.
2. Vyjměte z krabice plastový kryt řemene, sáček s díly a návody a plechový kryt řemene. Roztřídte spojovací materiál ze sáčku.
  - i** Dva šrouby M10 s límcem, které jsou přiloženy v sáčku s návody, jsou určeny pro uchycení adaptéru k multifunkčnímu nosiči. Vzhledem k tomu, že nosič je v výrobě osazen jednou sadou šroubů, uschovejte si tyto náhradní šrouby pro případ jejich ztráty nebo poškození.
3. Vytáhněte z krabice základní část stroje **1**. Sestavu položte na pevnou podložku tak, aby se o ní opřela spodní část **2** převodovky náhonu zametacích válců a opěrnými koly **3**. Obě kola otočte o 180° směrem dozadu.
4. Z pravého kola opatrně sejměte klínový řemen a přesuňte jej směrem k napínací kladce.
5. Z levého boxu v krabici vyjměte připojovací závěs kartáče **4**. Namažte přední část čepu **5** a připojovací trubky tenkou vrstvou maziva, odolného vodě a prachu. Zasuňte čep na závěsu do trubky **6** v rámu, při nasouvání udržujte osy čepu a trubky rovnoběžné. Čep by se měl jít do trubky zasunout volně, nepoužívejte násilí! Po zasunutí na doraz by se čep v trubce měl volně otáčet.
6. Do závitů v trubce našroubujte šroub s maticí **7** - *imbus klíč č.4*.
  - i** Nezašroubovávejte šroub pomocí stranového klíče za matici, abyste nezměnili její předepsanou polohu. Vzdálenost spodní plochy matice od hrany šroubu je 8 mm.
7. Demontujte zajišťovací pásek **8** mezi nosnou deskou **9** a aretačním segmentem **10**. Pásek nevyhazujte, je to zároveň měrka pro nastavení přitlaku ovládací a aretační páky.
8. Do otvorů v nosné desce **9** vložte zespodu šrouby M8x40 **11**, shora na šrouby nasadíte pryžová lůžka **12**, nasadíte ovládací a aretační páky **13** – čep na ramenu páky vložte do prostředního otvoru v aretačním segmentu **10** na pravém boku rámu stroje. Našroubujte samojistné matice M8 **14**. Šroubové spojení dotáhněte na rozměr 18 mm, jako měrku použijte zajišťovací pásek **8**, vložený do mezery na výšku - *2x klíč nebo klíč a nástrčná hlavice 13 mm.*
9. Na nosnou desku **9** vložte oba plastové blatníky **15** a **16** z pravého boxu v krabici. Do otvorů vložte šrouby M6x16 **17** s velkou plochou podložkou **18**, zespoda našroubujte samojistné matice M6 **19**. **Nedotahujte!**
10. Zezadu blatníků nasuňte propojovací plech **20** a vložte šrouby M6x16 **17** s velkou plochou podložkou **18** spojení blatníku **15** a **16** propojovacího plechu **20** a nosné desky, zespodu vložte samojistné matice M6 **19**. Do lemu propojovacího plechu **20** vložte šrouby M6x16 **17** a zespodu samojistné matice M6 **19**.
11. Nyní dotáhněte všechna šroubová spojení blatníků **15** a **16** - *2x klíč nebo klíč a nástrčná hlavice 10 mm*. Začněte šrouby nahoře, následně šrouby vpředu, poté šrouby vzadu, jako poslední dotáhněte šrouby u propojovacího plechu.
  - i** Pokud máte multifunkční nosič **RAPTOR Hydro** k dispozici, připojte nyní kartáč ke stroji (viz kapitola XXX). Pokud multifunkční nosič nemáte k dispozici, poproste pomocníka o přidržení stroje ve zvednuté poloze tlakem na podélná ramena připojovacího závěsu směrem k zemi.
12. Otočte opěrná kola **3** směrem dopředu a vysuňte je na maximální úroveň (viz kap. 1.4.3.3 Nastavení přitlaku štětín pomocí opěrných kol na straně 12 a sada obrázků **Obr. 9** na straně 26).
13. Z výstupních hřídelí převodovky náhonu kartáče **2** odstraňte měkké plastové ochranné krytky **21**.
14. Nasadte z obou stran náhonu zametací válce **22**. Osový čep (svorník) **23** nasuňte do otvoru v unášecí trubce pravého zametacího válce a prostrčte jej skrz oba zametací válce. Nasadte podložku 13,5 mm **24** a šroubujte matici M12x1,5 **25** a pevně utáhněte, hlavu osového čepu v pravém zametacím válci podržte druhým klíčem - *2x klíč nebo klíč a nástrčná hlavice 18 mm*. Našroubujte druhou matici M12x1,5 **25** a pevně utáhněte.
15. Směrem kolmo shora nasadte plastový kryt **26** řemenového převodu, na boční šrouby na rámu našroubujte a lehce utáhněte plastové utahovací hvězdice **27**.
16. Nasadte na rám v zadní části u trubky **6** plechový kryt **28** klínového řemene pohonu mezi motorem a redukcí. Kryt připevněte pomocí šroubů M6x16 **29** a matice s límcem M8 **30** - *klíč nebo nástrčná hlavice 10 mm a 13 mm*. Při dotahování matice **30** podržte šroub imbusem č.4.
17. Pokud nebudete nyní zametací kartáč používat, odložte rukojeť **31** ovládací a aretační páky do žlábků v přední části nosné desky **9** s blatníky. Vidlice opěrných kol **3** otočte o 180° směrem dozadu, stroj bude mít při parkování nebo skladování lepší stabilitu.

## 1.4.2 Připojení a odpojení adaptéru



**Připojování a odpojování adaptéru od multifunkčního nosiče nikdy neprovádějte ve svahu! Hrozí ztráta stability stroje i obsluhy. Vždy vyhledejte co nejvíce vodorovnou plochu.**





**Při připojování nebo odpojování adaptéru musí být všechny ostatní osoby (zvláště pak děti) a zvířata mimo prostor stroje. Obsluha může pokračovat v práci až po jejich vykázaní do bezpečné vzdálenosti.**

Pro připojení adaptéru – aktivních i pasivních – nesených vpředu, slouží čtyři úchyty s vnitřními závitů M10, které jsou umístěny v bočnicích v spodního rámu multifunkčního nosiče **RAPTOR Hydro** - **1** a **2** na **Obr. 5** na straně 22.

Zadní úchyty **2** slouží k navedení adaptéru do správné polohy adaptéru vůči hnací řemenici pohonu adaptéru **3**. Šrouby s límcem **4** jsou součástí nosiče **RAPTOR Hydro** a zůstávají při odpojování adaptéru namontovány v rámu nosiče.

Přední úchyty **1** slouží k pevnému spojení adaptéru se nosičem. Dva šrouby s límcem jsou součástí dodávky nosiče **RAPTOR Hydro** <sup>26</sup>. Při odpojování adaptéru se zcela vyšroubují a vyjmou.


<sup>26</sup> Další dva náhradní šrouby jsou součástí dodávky každého adaptéru.

-  Pro utahování šroubů uchycení adaptérů používejte vyhnutou ráčnu se čtyřhranem 3/8" a 12-hrannou nástrčnou hlavici 15 mm – viz **Obr. 14** na straně **28**. Ráčnu vybírejte s ohledem na co nejnižší hlavu.
-  Doporučujeme namazat závit v rámu nosiče mazivem bránícím zadržení závitů a chránící proti korozi (maziva s příměsí grafitu a mědi na pohyblivé součásti kotoučových brzd – např. **LOCTITE 8007**)

## 1.4.2.1 Připojení adaptéru

 **Dbejte zvýšené opatrnosti při výměně adaptérů. Po vypnutí motoru zůstane tlumič výfuku motoru horký - nebezpečí spálení.**

 **Nikdy netahejte adaptér za aretační a ovládací páku! Není uzpůsobena pro tento typ zátěže, může se ohnout.**

 Instruktažní video výměny adaptérů najdete na našich internetových stránkách v kartě produktu.

**Sada obrázků Obr. 6** od strany **23**. Číslo v rohu obrázku odpovídá číslování textu, některá čísla však nemají obrázek.

1. Uzavřete přívod paliva do motoru – poloha knoflíku palivového ventilu **OFF**, nastavte páčku plynu do polohy **STOP**, přesuňte páčku bypassu do polohy pro ruční pojezd.
2. Povolte o 2-3 otáčky šrouby M10x20 v zadních úchytech na rámu multifunkčního nosiče.
3. Vyhákněte konec pružiny napínací kladky klínového řemene pohonu adaptéru ze zářezu a přesuňte ji co nejvíce směrem dopředu.
4. Vyšroubujte nebo zašroubujte opěrná kola tak, aby výška otvorů ramenech závěsu kartáče přibližně odpovídala výšce závitů M10 v bocích šasi multifunkčního nosiče.
5. Připravte si oba šrouby M10x30 s vodícím čípkem z balení adaptéru a nízkou vyhnutou ráčnu 3/8" a nástrčnou hlavici 15 mm.

 **Používejte pouze originální šrouby dodané s nosičem a s adaptéry. Mají speciální naváděcí část, která usnadňuje nasazení šroubu a chrání tak závit v rámu nosiče.**

6. Najedte multifunkčním nosičem přesně mezi ramena závěsu a pohybem řídky nahoru nebo dolů navedte zadní šrouby uchycení adaptérů do drážek v ramenech závěsu. Zatláchte nosič do ramen až na doraz.
7. Nízkou vyhnutou ráčnou 3/8" s nástrčnou hlavici 15 mm utáhněte lehce **levý zadní šroub** uchycení adaptérů. Hrana horního šasi s motorem musí zůstat rovnoběžná s hranou ramen závěsu kartáče.
8. Vložte šroub do závitů **levého předního úchyty** pro uchycení adaptérů a rukou ho utáhněte, co nejvíce to jde.
9. Vložte šroub do závitů **pravého předního úchyty** a rukou ho utáhněte, co nejvíce to jde.
10. Nyní utáhněte velmi pevně oba šrouby v předních úchytech, stejně tak i v obou zadních – *nízká vyhnutá ráčna 3/8" a nástrčná hlavice 15 mm*.
11. Na trubku aretační a ovládací páky nasuňte rukojeť, drážka na rukojeti musí zapadnout do kolíku na protikus. Rukojeť zajistěte pomocí šroubu s plastovou hvězdici.


## 1.4.2.2 Nasazení a napnutí řemene

 **Pokud jste před připojením adaptéru používali multifunkční nosič k práci s jiným adaptérem, může být hnací řemenice horká.**

 **Vždy mějte páčku plynu v poloze STOP!**

**Sada obrázků Obr. 6** od strany **23**.

12. Rukou sáhněte do oblasti pod motorem a navlečte klínový řemen do drážky řemenice na multifunkčním nosiči. Klínový řemen začněte nasazovat vždy na levé straně (tj. strana napínací kladky).

 U nového nezaběhnutého řemene může být nasazení do drážky řemenice obtížné. Můžete si pomoci vhodným měkkým páčidlem (plastové demontážní páky atp.), nikdy však pevným kovovým nástrojem (šroubovák atp.). Po krátké době záběhu (v řádu minut) je další nasazení většinou již bezproblémové.


13. Pohledem nebo hmatem zkontrolujte správnost nasazení klínového řemene do drážky obou řemenic.
14. Tlakem na rameno pružiny napínací kladky přikloňte napínací kladku k řemenu. Zkontrolujte, zda je řemen přesně v drážce napínací kladky. Posuňte rameno pružiny až za zub na rámu stroje a krátkým pohybem nahoru rameno pružiny zaaretujte.
15. Zkontrolujte, zda je řemen sedí správně v obou řemenicích a v drážce napínací kladky.

## 1.4.2.3 Odpojení adaptéru

 **Nikdy netahejte adaptér za aretační a ovládací páku! Není uzpůsobena pro tento typ zátěže, může se ohnout.**

Bez obrázků – lze použít sadu obrázků **Obr. 6** od strany **23**.

1. Uzavřete přívod paliva do motoru – poloha knoflíku palivového ventilu **OFF** a nastavte páčku plynu do polohy **STOP**.
2. Vyhákněte konec pružiny napínací kladky klínového řemene pohonu adaptéru ze zářezu a přesuňte ji co nejvíce směrem dopředu.
3. Povolte a vyšroubujte dva šrouby M10x30 s čípkem u předních úchytech a odložte je na místo, kde nehrozí jejich ztráta (např. v trávě) - *nízká vyhnutá ráčna 3/8" a nástrčná hlavice 15 mm*.
4. Povolte dva šrouby na zadních úchytech o 2-3 otáčky - *nízká vyhnutá ráčna 3/8" a nástrčná hlavice 15 mm*.

5. Přejděte dozadu za řídkta, sklopte multifunkční nosič dolů až závěs dosedne na podložku. Sestava se přitom tzv. zlomí v místě spojení.  
 Pokud odpojujete adaptér na asfaltu, betonu či jiném výrazně pevném podkladu, doporučujeme podložit závěs např. hadrem, kusem kartonu nebo jiným vhodným měkkým materiálem. Zabráníte tak poškození povrchové úpravy stroje.
6. Nyní lze snadno vyjmout klínový řemen z drážky hnací řemenice.
7. Šrouby M10x30 s čípkem našroubujte zpět do předních úchyťů nosiče nebo je bezpečně uložte pro další použití společně s adaptérem.

## 1.4.3 Seřízení pracovního nástroje

### 1.4.3.1 Volba rychlosti otáčení zametacích válců

 **Změnu rychlosti provádějte pouze při vypnutém motoru!**

**Horní poloha** klínového řemenu (zajíc a symbol listu a vložky):

- je určena pro odmetání sněhu a listí
- zametací válce se otáčejí většími otáčkami a materiál je odhazován do větší vzdálenosti

**Dolní poloha** klínového řemene (želva a symbol lopatky a smetáčku):

- je určena pro odmetání pevných nečistot
- zametací válce se otáčejí nižšími otáčkami a nedochází tak k nebezpečnému odletu pevných částic, které by mohly způsobit zranění nebo poškodit majetek
- méně se práší <sup>27</sup>

**Změna polohy klínového řemene:**

**Sada obrázků Obr. 7 od strany 25.**

1. Uzavřete přívod paliva do motoru – poloha knoflíku palivového ventilu **OFF** a nastavte páčku plynu do polohy **STOP**.
2. Povolte o dvě otáčky obě plastové hvězdice na bocích plastového krytu řemenového převodu.
3. Odklopte páku směrem nahoru nastavení a aretace polohy zametacích válců a tahem svise směrem nahoru sejměte plastový kryt řemenového převodu.
4. Stoupněte si na levou stranu zametacího kartáče. Tahem za plastovou napínací kladku směrem k sobě uvolníte klínový řemen a následně tahem nahoru vyvléknete klínový řemen z napínací kladky.
5. Uvolníte klínový řemen vždy nejprve z menší řemenice, až poté z větší.
6. Přesuňte klínový řemen do druhé drážky, než ve které byl doposud. Vždy nasadíte klínový řemen nejprve do větší řemenice, až poté na menší řemenici.
7. Palci obou rukou prohněte klínový řemen v místě napínací kladky co nejvíce směrem dovnitř. Současně s tím ostatními prsty tlačte na kladku směrem k sobě. Pak zasuňte řemen za napínací kladku a prsty opatrně uvolněte.
8. Srovnejte klínový řemen aby tak, aby byl v rovině s oběma drážkami v řemenicích. Zvláště je to nutné, pokud se jedná o dolní drážku.
9. Nasadíte zpět plastový kryt řemenového převodu a lehce utáhnete plastové hvězdice na bocích krytu.

### 1.4.3.2 Nastavení polohy zametacích válců

 **Při změně natočení zametacích válců musí být vždy vypnut pojezd a pohon zametacích válců!**

**Sada obrázků Obr. 8 na straně 26.**

Pro nastavení natočení osy zametacích válců přizvedněte lehce **páku natáčení 1**, až dojde k vysunutí **čepu 2** z **otvoru v aretačním segmentu 3** v na boku **rámu 4**. Poté tlakem na páku do strany vyklopte zametací válec **5** o požadovaný úhel. Páku uvolníte, aby zapadla do příslušného aretačního otvoru.

### 1.4.3.3 Nastavení přitlaku štětín pomocí opěrných kol

 **Změnu přitlaku štětín provádějte pouze při vypnutém motoru! Zvláště u pravého kola byste se mohli při běžícím motoru nadýchat výfukových plynů.**

**Sada obrázků Obr. 9 na straně 26.**

Správný přitlak štětín nastavujte vždy na rovné ploše. Kola nastavte do polohy jako jsou při jízdě vpřed (vidlicí dozadu). Přitlak štětín se nastavuje otáčením kliky na nohách opěrných kol:

- Otáčením **po směru** hodinových ručiček se kola zasunují, přitlak štětín se tím **zvyšuje**. Používá se, pokud dochází k nedokonalému vyčištění plochy např. při odmetání sněhu nebo použití průběžně při opotřebení štětín.
- Otáčením **proti směru** hodinových ručiček se kola vysunují, přitlak štětín se **snižuje**. Používá se pro snížení přitlaku štětín nebo pro zvednutí kartáče při přejezdech nebo parkování či skladování stroje.

Nastavujte vždy stejnou výšku u obou kol, aby nedocházelo k nerovnoměrnému opotřebení obou zametacích válců. Pro indikaci nastavené výšky slouží stupnice na boku noh a šroub na vidlici, stupnice je odstupňovaná po 2 mm.

<sup>27</sup> Na prašnost má vliv i množství a typ odmetaných nečistot a klimatické podmínky. I přes použití nižších otáček může docházet ke zvýšené prašnosti např. při zametání jemného prachu nebo při silnějším větru.



- !** Při zvýšeném přitlaku štětín dochází při vypnutí pojezdu a zapnutém pojezdu k výrazně intenzivnějšímu zpětnému pohybu stroje. Dbejte proto osobní bezpečnosti, zvláště pak v místech s nedostatkem prostoru za zády obsluhy.

## 1.4.4 Práce se strojem

### 1.4.4.1 Sepnutí spojky pohonu adaptérů

- i** Způsob ovládání je vysvětlen v návodu k používání multifunkčního nosiče **RAPTOR Hydro**.

Adaptér zametacího kartáče spouštějte stlačováním ovládací páčky spojky pohonu adaptérů **2** – viz obrázek **Obr. 4** na straně **22**.

- !** **Pozor na prudký zpětný pohyb stroje vyvolaný protisměrnou rotací pracovního nástroje při:**

- zapnutí pohonu kartáče před zapnutím pojezdu
- vypnutí pojezdu stroje bez vypnutí pohonu kartáče

Páčku plynule zmáčkněte až k madlu. Spojka začne zabírat, otáčky motoru mohou mírně poklesnout a zametací válce se začnou točit.

- i** Rozběh spojky může být provázen „kňučivými“ zvuky, typickými pro prokluz lamelových spojek. Toto je normální stav, který na funkci a životnost spojky nemá vliv a nemůže být předmětem reklamace.

- !** **Ovládací páčka musí být vždy zcela přitlačena až k madlu, jinak dochází k prokluzu spojky.**

- !** **Vždy, když začne spojka prokluzovat, uvolněte co nejrychleji páčku ovládání spojky. Předědte tak zvýšenému tepelnému zatížení spojky, což může být provázeno zápachem, typickým pro teplotně namáhané spojkové nebo brzdové obložení. Vzhledem k použitému typu obložení není tento jev důvodem k reklamaci.**

Pokud se zametací válce ihned nezačnou točit, přerušte ihned spínání spojky. Příčiny mohou být (s vyloučením mechanických závad):

- nahromaděný materiál (zvláště pak sníh) mezi zametacími válci a blatníky
- na zametací válce je namotán provaz, drát atp.

- !** **Je zakázáno odstraňovat zmíněné i nevyjmenované příčiny, který brání rychlému a plynulému sepnutí spojky, pomocí rozběhu pracovního nástroje s řízeným prokluzem spojky. Nejprve uvolněte prostor pracovního nástroje a až pak pokračujte v práci.**

### 1.4.4.2 Vypnutí spojky pohonu adaptérů

Dejte ruku z ovládací páčky **2** (viz obrázek **Obr. 4** na straně **22**) a páčka se vrátí se samovolně do výchozí polohy, kde ji bezpečnostní pojistka proti nechtěnému a neočekávanému spuštění pohonu **6** zaaretuje. Ve spojení integrovaná brzda zabrzdí pohon adaptéru. Doba zabrzdění závisí na typu adaptéru a opotřebení brzd.

- !** **Nedržte ani nebrzděte páčku při pohybu zpět do výchozí polohy. Páčku pusťte vždy rychle, aby nedocházelo k prokluzu spojkové lamely a brzdy.**

- i** Prokluz vždy způsobuje zahřívání spojkového obložení s negativním vlivem na životnost lamely a axiálního ložiska spojky. Zároveň dochází k nadměrné tepelné zátěži brzdy a jejímu rychlejšímu opotřebení.

### 1.4.4.3 Odmetání nečistot

1. Pro dokonalejší vyčištění plochy zvolte **co pomalejší** jezdovou rychlost.
2. Po čištění ploše postupujte vždy v pruzích. Pokud se nečistot nahromadí velké množství a:
  - a) zametací válce začnou nečistoty přehazovat do prostoru za zametací válce nebo
  - b) nechávají stopu v prostoru pod převodovkou,
 v čištění plochy nepokračujte dále. Odstraňte nečistoty z plochy do vhodné velké nádoby nebo do jiného úložného prostoru (např. korbá přívěsu osobního vozu atp.).
- i** Vždy dodržujte místní předpisy o nakládání s odpady. Nečistoty z ploch nepatří do komunálního odpadu, ale na místa určená místní samosprávou pro ukládání nebezpečného odpadu.
3. Odmetání nečistot bez použití sběracího boxu provádějte vždy se zametacími válci natočenými do strany (viz kap. **1.4.3.2 Nastavení polohy zametacích válců** na straně **12** a sada obrázků **Obr. 8** na straně **26**). Polohu zvolte podle toho, na kterou stranu chcete nečistoty odsunout. Při malém množství nečistot zvolte první polohu natočení do strany - **13°L** nebo **13°R**. Při větším znečištění volte vždy krajní polohu - **25°L** nebo **25°R**.
4. Při odmetání s použitím sběracího boxu na volných plochách použijte střední polohu zametacích válců - **0°** (viz kap. **1.4.3.2 Nastavení polohy zametacích válců** na straně **12** a sada obrázků **Obr. 8** na straně **26**), využijete maximální šířky záběru stroje. Při odmetání s použitím sběracího boxu u stěn použijte první polohu natočení zametacích válců - **13°L** nebo **13°R**. Čištění plochy přerušte když:




- a) plocha za zametacími válci není úplně čistá nebo
- b) zametací válce začnou nečistoty přehazovat do prostoru za zametací válce nebo
- c) nechávají stopu v prostoru pod převodovkou.

V těchto případech je vždy nutné vysypat obsah sběrného boxu (viz manipulace se sběrným boxem v kapitole **1.5.1.2**).

5. Při odmetání nečistot od obrubníků nastavte střední polohu zametacích válců - **0°** (viz kap. **1.4.3.2 Nastavení polohy zametacích válců** na straně **12** a sada obrázků **Obr. 8** na straně **26**) a zvýšte přítlak štětín otočením klíčkami nastavení opěrných kol o 1-2 otáčky po směru hodinových ručiček viz kap. **1.4.3.3 Nastavení přítlaku štětín pomocí opěrných kol** na straně **12** a sada obrázků **Obr. 9** na straně **26**. Vzhledem k předpokladu velkého množství nečistot nepostupujte v příliš dlouhých úsecích, přerušujte pravidelně čištění když:

- a) zametací válce začnou nečistoty přehazovat do prostoru za zametací válce nebo
- b) nechávají stopu v prostoru pod převodovkou.

## 1.4.4.4 Odklizení sněhu

-  Zametací kartáč je určen pouze pro odklizení čerstvě napadaného sněhu při/po „běžném“ nekalamitním sněžení, případně k čištění ploch s tajícím sněhem. Použitý typ štětín neumožňuje odklizení ušlapaného sněhu, zledovatělého či přimrzlého sněhu.
-  Odklizení sněhu doporučujeme provádět vždy s přidavnou odhrnovací radlicí **ROR-1000**<sup>28</sup>, která umožňuje odklízet i vrstvu čerstvě napadaného sněhu do 10 cm. Na multifunkční nosič namontujte sněhové řetězy, obj.č. **4476**
-  Přečtěte si též důkladně kapitolu **1.4.5 Doporučení pro zimní provoz stroje**.

1. Zvolte **rychlejší** jezdovou rychlost pro lepší dynamiku odvodu sněhu radlicí do strany a tím dokonalejší vyčištění plochy.
2. Nastavte přítlak štětín dle kap. **1.4.3.3 Nastavení přítlaku štětín pomocí opěrných kol** na straně **12** a sada obrázků **Obr. 9** na straně **26**.
3. Odmetání sněhu provádějte vždy se zametacími válci natočenými do strany (viz kap. **1.4.3.2 Nastavení polohy zametacích válců** na straně **12** a sada obrázků **Obr. 8** na straně **26**). Polohu zvolte podle toho, na kterou stranu chcete nečistoty odsunout. Při malém množství sněhu zvolte první polohu natočení do strany - **13°L** nebo **13°R**. Při větším množství sněhu volte vždy krajní polohu - **25°L** nebo **25°R**. Při použití odhrnovací radlice **ROR-1000** použijte vždy krajní polohy - **25°L** nebo **25°R**, sníh lépe klouže po radlici do strany.
4. Po čištění ploše postupujte vždy v pruzích. Pokud se sněhu nahromadí velké množství a:
  - a) zametací válce začnou sníh přehazovat do prostoru za zametací válce nebo
  - b) plocha za zametacími válci není úplně čistá<sup>29</sup>,
 v čištění plochy dále nepokračujte. Odstraňte sníh z plochy obvyklým způsobem na vhodné místo.

## 1.4.5 Doporučení pro zimní provoz stroje

### 1.4.5.1 Provoz motoru

**Vzduchový filtr:** doporučujeme vyjmutí vložky vzduchového filtru. Zabrání se tím zamrznutí vzduchového filtru. **POZOR:** toto platí pouze pro provoz motoru v bezprašném prostředí!

**Motorový olej:** vyměňte olejovou náplň za plně syntetický motorový olej např. **Briggs & Stratton 5W30 WINTER SAE 5W-30 / API SL/CF, obj.č. BSA100007W (100007W)**.

### 1.4.5.2 Provoz stroje

Před zimní sezonou promažte důkladně bowdeny multifunkčního nosiče **RAPTOR Hydro** olejem odpuzujícím vodu a vlhkost. Zabráníte tím ztíženému chodu a případně zamrznutí lanka v bowdenu.

Po skončení práce stroj důkladně očistěte od nalepeného sněhu. Zvláště je nutné toto provést ještě před tím, než stroj uložíte do temperovaného prostoru a budete používat stroj například druhý den. Vlhkost uvnitř stroje (vzniklá z rozpuštěného sněhu) by mohla při opětovném provozu v mrazu zmrznout a ztížit jeho další používání.

### 1.4.5.3 Skladování

Neskladujte stroj v prostředí, kde teplota klesá pod 0° C (vhodná je např. temperovaná garáž atd.)

Před startováním motoru stroje, který byl uskladněn při teplotě pod -5° C, nechte nejprve stroj ohřát v temperovaných prostorech.

Při provozu v podmínkách pod -5° C doporučujeme:

- před zahájením vlastní práce se strojem nechat motor běžet tak dlouho, až se dostatečně zahřeje.
- sací otvory pro chladicí vzduch na ručním startéru zalepit pomocí samolepící pásky.

Motor se pak rychleji ohřeje a během práce bude teplotně stabilnější.

<sup>28</sup> Samostatné příslušenství k dokoupení, není součástí základní výbavy stroje!

<sup>29</sup> Během odklizení sněhu se vždy může dostat určité množství sněhu do prostoru za zametací válce na čištěnou plochu. Tento stav je zcela normální a nezakládá nárok na reklamaci špatné funkce stroje.

## 1.5 Příslušenství

**⚠ Příslušenství připojujte vždy pouze při vypnutém motoru!**

**i** Příslušenství lze dokoupit, není součástí základní výbavy stroje!

### 1.5.1 Sběrací box BS-100

Sběrací box se dodává smontovaný.

#### 1.5.1.1 Nasazení

**Obr. 10**

1. Uchopte sběrací box za madlo **1** v přední části rámu.
2. Čepy **2** na rámu sběracího boxu zasuněte do obou vedení **3** v nosné desce zametacích válců. Sběrací box je přitom ve svislé poloze.
3. Sklopte sběrací box do vodorovné polohy. Pryžová lišta **4** na horní straně plastového nádobí sběracího boxu musí zapadnout mezi blatník **5** a zametací válec **6**.

**i** Je-li spodní pryžová lišta při sklopení sběracího boxu přetočená směrem dopředu, není to na závadu. Při rozjezdu stroje se samovolně přetočí do správné polohy.

#### 1.5.1.2 Ovládání

**Obr. 11**

1. Tahem za střední část madla v přední části rámu (ve směru šipky) zvedněte sběrací box do přibližně svislé polohy, nečistoty se z boxu vysypou.
2. Sběrací box lze též převážet na kratší vzdálenosti zvednutý ve svislé poloze – viz **Obr. 12**.

**i** Přeprava sběracího boxu ve zvednuté poloze je možná pouze po důkladném vyčištění boxu od nečistot! Tuto polohu používejte jen pro krátké přejezdy a jen pouze po rovných površích bez nerovností.

- a) uchopte madlo **1**
- b) zvedněte sběrací box do svislé polohy
- c) přizvedněte sběrací box směrem nahoru a příčnou trubku **2** zasuněte za zarážky **3** pro vedení čepů rámu na nosné desce

### 1.5.2 Odhrnovací radlice ROR-1000

Odhrnovací radlici sestavte a nasadte na stroj dle návodu k používání tohoto příslušenství.

#### 1.5.2.1 Použití

Při použití odhrnovací radlice **ROR-1000** použijte vždy krajní polohy natočení zametacích válců – viz kap. viz kap. **1.4.3.2 Nastavení polohy zametacích válců** na straně **12** a sada obrázků **Obr. 8** na straně **26**. Sníh lépe klouže po radlici směrem do strany. Odhrnovací radlice odstraňuje vyšší vrstvu sněhu, kterou by jinak zametací válec nemohly odměst. Na povrchu plochy zůstává vrstva sněhu vysoká cca 2 cm, kterou válec odhazuje do prostoru za radlici a do strany.

**i** Odmetaný sníh může ulpívat na zadní části radlice. Nejedná se o funkční závadu. Tento prostor občas ručně vyčistěte.

**⚠ Při pohybu okolo pevných překážek (obrubníky, stěny staveb, ploty atp.) dbejte na to, aby nedocházelo ke kontaktu s radlicí. Hrozí poškození stroje!**

## 1.6 Údržba, ošetřování, skladování

**⚠ Vzhledem k hmotnosti a možné nestabilitě stroje provádějte údržbu a jeho seřizování za asistence druhé osoby.**

K zajištění dlouhodobé spokojenosti s naším výrobkem je nutné věnovat mu náležitou péči při údržbě a ošetřování. Pravidelnou údržbou tohoto stroje snížíte jeho opotřebení a zajistíte správnou funkci všech jeho částí.

Dodržujte všechny pokyny, které se týkají intervalů údržby a seřizování stroje. Doporučujeme Vám vést si záznam o počtu pracovních hodin stroje a o podmínkách, při kterých pracoval (pro potřebu servisů). Posezónní údržbu doporučujeme svěřit některému z našich autorizovaných servisů, stejně tak i běžnou údržbu, pokud si nejste jisti svými technickými schopnostmi.

**i** Dobrým pomocníkem pro sledování najetých motohodin je **VARI PowerMeter**. Toto příslušenství lze zakoupit u každého prodejce VARI.

**⚠ Před každým použitím stroje zkontrolujte dotažení šroubů upevňujících adaptér, jeho pracovní nástroj a také všechny šroubové spoje ochranných prvků, krytů a motoru.**

**⚠ Ztracené šroubové spoje doplňte originálními díly, které byly pro dané místo navrženy. Použitím neoriginálních nekvalitních dílů se vystavujete nebezpečí zranění, případně poškození stroje!**

## 1.6.1 Doporučené nářadí a příslušenství

Pro montáž a údržbu stroje doporučujeme níže uvedené příslušenství a nářadí<sup>30</sup> - **Obr. 14** na straně **28**.

NÁŘADÍ
Stranový klíč 10 mm – 2x; nebo 1x stranový klíč 10 mm a 1x ráčna + nástrčná hlavice 10 mm (12-hranná)
Stranový klíč 13 mm – 2x
Imbus klíč č.4
Nastavitelné kleště tzv. „sika“
Nástrčná hlavice 15 mm (12-hranná) – 1x
Ráčna nízká zahnutá 3/8"

**Tabulka 5: Doporučené nářadí a příslušenství**

## 1.6.2 Mazání stroje



**Při práci s mazivy dodržujte základní pravidla hygieny a dodržujte předpisy a zákony o ochraně životního prostředí.**

### 1.6.2.1 Mazací místa

Některá místa na stroji je možné namazat až po demontování dílů, tuto činnost přenechejte autorizovanému servisu.

Mazací místo - popis	Interval v sezóně	Po sezóně	Mazivo	Obrázek	Poznámka
Olejevá náplň v náhonu zametacích válců	poprvé po 5 hod. pak každých 100 hod.	-	Olej převodový PP90H		Doporučujeme navštívit autorizovaný servis.
Čep závěsu kartáče	kontrolovat pravidelně, zda se uložení nazadír	ano	MOLYKA G LOCTITE 8103 (plastické mazivo s MoS2 a grafitem)	<b>Obr. 14</b>	Před namazáním je nutné čep a pouzdro vyčistit a odmastit! Pozor na správnou polohu matice na šroubu (viz kap.1.4.1.2 Postup sestavení stroje na straně 10, bod 6.
Čepy napínacích kladek	každých 100 hod.	ano	MOLYKA G LOCTITE 8103 (plastické mazivo s MoS2 a grafitem)	<b>Obr. 14</b>	Doporučujeme navštívit autorizovaný servis.
Čepy vidlic závěsů kol	každých 50 hod.	ano	MOLYKA G LOCTITE 8103 (plastické mazivo s MoS2 a grafitem)	<b>Obr. 14</b>	Doporučujeme navštívit autorizovaný servis.
Závity šroubů ovládacích kliček vodičích kol	každých 100 hod.	ano	LOCTITE 8150 (mazný kov s hliníkem proti zadření)	<b>Obr. 14</b>	Doporučujeme navštívit autorizovaný servis.
Ložiska opěrných kol	každých 50 hod.	ano	TEROSON VR 730 (bílá vazelína ve spreji)	<b>Obr. 14</b>	Nejprve je nutné čepy a ložiska vyčistit a odmastit!

**Tabulka 6: Intervaly mazání**

## 1.6.3 Výměna oleje v náhonu zametacích válců

Jak náplň používejte pouze oleje, určené pro hypoidní nebo šnekové převody. Specifikace SAE90/API GL-5, v označení oleje bývá většinou obsaženo písmeno H.



Provádějte tuto činnost s pomocníkem. Pokud nejste dostatečně manuálně zručný, světe tuto činnost odbornému servisu.


### **Obr. 15**

- Nejprve odpojte stroj od multifunkčního nosiče **RAPTOR Hydro** - viz kap. 1.4.2.3 Odpojení adaptéru na straně 11.
- Demontujte zametací válců - viz kap. 1.6.4 Výměna zametacích válců na straně 17.
- Demontujte rukojeť aretační a ovládací páky nastavení polohy zametacích válců (bod 11. v kap.1.4.2.1 Připojení adaptéru na straně 11.
- Připravte si vhodnou nízkou nádobu o objemu minimálně 1 litr, například starý pečicí plech s vyššími okraji.
- Povolte a vyšroubujte zátku na čelní straně spodní části skříně náhonu.
- Opřete stroj o spodní část skříně náhonu a naklopte jej směrem dopředu.
- Olej vypusťte a nechte jej vykat cca 15 minut.
- Stroj postavte na ramena závěsu do svislé polohy.
- Naplňte novou olejovou náplň v objemu 0,17 litru.
- Zašroubujte a s citem utáhněte olejovou zátku.
- Namontujte zametací válců - viz kap. 1.6.4 Výměna zametacích válců na straně 17.

<sup>30</sup> Není součástí dodávky stroje, nutno zakoupit samostatně.

## 1.6.4 Výměna zametacích válců

Limit minimálního průměru, kdy jsou zametací válce již opotřebené, je **26 cm**. Vyměňte vždy oba zametací válce a to i v případě, že dojde k poškození jen jednoho z nich.

-  Doporučujeme vyměňovat zametací válce, když je adaptér zametacího kartáče připojen k multifunkčnímu nosiči **RAPTOR Hydro**, stroj je ve výrazně stabilnější poloze.

### Obr. 16



1. Zajistěte stroj proti pohybu. Opěrná kola nastavte do nejvyšší polohy (viz kap. **1.4.3.3 Nastavení přitlaku štětín pomocí opěrných kol** na straně **12**).
2. Vyšroubujte dva **vruty 1** **pojistné podložky 2** unášecí **3**. Pojistnou podložku pootočte o cca **45°**, aby došlo k jejímu uvolnění z drážky.
3. Vysuňte zametací válec **4** z unášecí **3**.
4. Nasuňte nové zametací válce. Nasaďte pojistnou podložku, otočte ji v drážce unášecí o **45°** a našroubujte zpět pojistné vruty.
5. Nastavte znovu přitlak štětín nových zametacích válců dle kapitoly **1.4.3.3 Nastavení přitlaku štětín pomocí opěrných kol** na straně **12**.

## 1.6.5 Řemenové převody

Stroj je vybaven řemeny moderní konstrukce<sup>31</sup>, které nevyžadují zvláštní péči. Pouze je nutné provádět jejich pravidelnou kontrolu a v případě, kdy se na povrchu řemene objeví praskliny nebo trhliny, zajistit jejich výměnu. Nastavení napínacích kladek z výroby je nutné zkontrolovat po prvních cca 5 hodinách provozu, kdy dochází k záběhu řemene. Během záběhu je nutné kontrolovat funkci napínacích kladek, aby nedošlo vlivem prodloužení řemene k jeho poškození nedostatečným napnutím napínací kladkou.

### 1.6.5.1 Seřízení napnutí kladky řemene mezi motorem a redukcí


Pokud prokluzuje klínový řemen mezi motorem a plechovou řemenicí pohonu redukce, vylučte nejprve vliv např. příliš opotřebeného nebo mastného klínového řemene nebo jinou mechanickou závadu. Přitlak napínací kladky je možné zvýšit změnou polohy zkrutné pružiny.

-  Doporučujeme provádět tuto činnost s pomocníkem.
-  Pokud nejste dostatečně manuálně zručný, svěřte tuto činnost odbornému servisu.

Použití nářadí: ráčna a nástrčná hlavice 15 mm, plochý klíč nebo ráčna a nástrčná hlavice 10 mm, imbus klíč č.4, 1x plochý klíč 13 mm a nastavitelné („sika“) kleště.

### Obr. 17

1. Odpojte adaptér od multifunkčního nosiče **RAPTOR Hydro** (viz kap. **1.4.2.3 Odpojení adaptéru** na straně **11**).
2. Pro lepší přístup ke kladce překlote adaptér zametacího kartáče do svislé polohy. Opřete jej o držáky sběracího boxu a zametací válce. Ovládací a aretační páka se vlastní vahou odklopí dopředu a odblokuje aretaci náhonu odd rámu. Následně je možné naklopit rám stroje směrem doprava. Připojovací závěs překlote po směru hodinových ručiček až na doraz. Poproste pomocníka o stabilizaci stroje, aby nedošlo k jeho převrácení.
3. Demontujte plechový kryt řemene **3** na závěsu kartáče - dva šrouby M6x12 **1** a matice M8 **2**.
4. Demontujte šroubové spojení ramene kladky, šroub **4** s podložkou **5** vytáhněte směrem nahoru. Kladku **7** včetně podložky **6**, zkrutné pružiny **8** a matice M8 **9** vyjměte z prostoru mezi řemenicí a držákem kladky.
5. Pro zvýšení napínací síly háček **10** na zkrutné pružině přesuňte do dalšího otvoru **11**, který je směrem k okraji ramene kladky. Pro snížení napínací síly háček na zkrutné pružině přesuňte do dalšího otvoru, který je směrem k lemu na okraji ramene kladky.

-  Před nasazením sestavy kladky zpět doporučujeme „přilepit“ podložku k náboji ramene kladky pomocí vazelíny.

6. Nasaďte opatrně sestavu kladky **7** s podložkou **6** a zkrutnou pružinou **8** zpět do prostoru mezi řemenicí a držákem kladky. Shora nasuňte šroub **4** s podložkou **5**.
7. Matici M8 **9** uchopte do nastavitelných kleští („sika“ kleště) a vložte ji do prostoru mezi řemenicí a nábojem na rameni napínací kladky. Rukou našroubujte šroub **4** na matici, stačí asi 2-3 závity. Poté dotáhněte šroubové spojení pomocí plochých klíčů.
8. Namontujte zpět plechový kryt řemene **3** na závěsu kartáče - dva šrouby M6x16 **1** a matice M8 **2**.
9. Stroj opatrně sklopte do normální polohy.

### 1.6.5.2 Výměna klínového řemene mezi motorem a redukcí

-  Pokud nejste dostatečně manuálně zručný, svěřte tuto činnost odbornému servisu.

Použití nářadí: ráčna a nástrčná hlavice 15 mm, plochý klíč nebo ráčna a nástrčná hlavice 10 mm, imbus klíč č.4 a plochý klíč č.13.

### Obr. 17

1. Odpojte adaptér od multifunkčního nosiče **RAPTOR Hydro** (viz kap. **1.4.2.3 Odpojení adaptéru** na straně **11**).
2. Demontujte plechový kryt řemene na závěsu kartáče - dva šrouby M6x16 a matice M8 (viz kap. **1.6.5.1 Seřízení napnutí kladky řemene mezi motorem a redukcí** na straně **17**, bod **3**. a **Obr. 17** na straně **29**).
3. Vyšroubujte opěrný šroub M6 v držáku napínací kladky na levé straně asi o 1,5 cm nahoru.

<sup>31</sup> Používejte výhradně originálních náhradních dílů. Při použití řemenů jiných výrobců nelze zaručit správnou funkci převodů.

4. Sejměte opatrně klínový řemen z plechové řemenice, dejte pozor, abyste nepoškodili plastový kryt řemenice
5. Klínový řemen nahrad'te novým.
6. Zašroubujte opěrný šroub zpět až na doraz, lehce dotáhněte.
7. Namontujte zpět plechový kryt řemene na závěsu kartáče - dva šrouby M6x16 a matici M8 (viz kap. **1.6.5.1 Seřízení napnutí kladky řemene mezi motorem a redukcí** na straně **17**, bod **3.** a **Obr. 17** na straně **29**).
8. Připojte adaptér k multifunkčnímu nosiči **RAPTOR Hydro**.

### 1.6.5.3 Seřízení kladky řemene redukce otáček kartáče


Kladka neumožňuje seřizování přítlaku. Pokud řemen prokluzuje, zkontrolujte, zda se rameno kladky volně otáčí na čepu. Namažte čep dle pokynů v kap. **1.6.2.1 Mazací místa** na straně **16**). Případně vyměňte klínový řemen za nový.

### 1.6.5.4 Výměna klínového řemene redukce otáček kartáče

 Pokud nejste dostatečně manuálně zručný, svěřte tuto činnost odbornému servisu.

**Sada obrázků Obr. 7 na straně 25.**

1. Povolte o dvě otáčky obě plastové hvězdice na bocích plastového krytu řemenového převodu.
2. Tahem visle směrem nahoru sejměte plastový kryt řemenového převodu.
3. Stoupněte si na levou stranu zametacího kartáče. Tahem za plastovou napínací kladku směrem k sobě uvolněte klínový řemen a následně tahem nahoru vyvlékněte klínový řemen z napínací kladky.
4. Uvolněte klínový řemen vždy nejprve z menší řemenice, až poté z větší.
5. Klínový řemen nahrad'te novým.
6. Nasad'te klínový řemen do polohy jedné z možných rychlostí. Vždy nasad'te klínový řemen nejprve do větší řemenice a až poté na menší řemenici.

 Nový klínový řemen někdy nemusí být snadné nasadit na řemenice, tak jako u původního, opotřebeného. Nepoužívejte pro nasazení klínového řemene do drážek nikdy násilí, např. šroubovák nebo jiné páčidlo, zkracuje se tím životnost klínového řemene.

7. Palci obou rukou prohněte klínový řemen v místě napínací kladky co nejvíce směrem dovnitř. Současně s tím ostatními prsty tlačte na kladku směrem k sobě. Pak zasuňte řemen za napínací kladku a prsty opatrně uvolněte.
8. Srovnajte klínový řemen aby tak, aby byl v rovině s oběma drážkami v řemenicích. Zvláště je to nutné, pokud se jedná o dolní drážky.
9. Nasad'te zpět plastový kryt řemenového převodu a lehce utáhněte plastové hvězdice na bocích krytu.

### 1.6.6 Servisní intervaly

Činnost	Před použitím	V sezóně	Před uskladněním
Kontrola dotažení šroubových spojů	ano	každých 5 hodin	ano
Mytí	-	dle potřeby	ano
Kontrola stavu klínového řemene	při každém odpojení adaptéru	Každých 50 hodin	ano
Kontrola napnutí klínového řemene	ano vždy a při každém připojení adaptéru	Každých 50 hodin	ano

**Tabulka 7: Servisní intervaly**

#### 1.6.6.1 Problémy a jejich řešení

Problém	Příčina	Řešení
Pracovní nástroj se netočí	není zmáčknutá páčka spojky pohonu adaptéru	zmáčkněte páčku
	není zapojena kladka řemene mezi motorem a redukcí	zapojte kladku dle pokynů v návodu adaptéru
	není dostatečně napnutý řemen mezi motorem a redukcí	seříd'te napínací kladku
	přetržený řemen mezi motorem a redukcí nebo redukce	řemen vyměňte za nový
	spadlý řemen mezi motorem a redukcí nebo redukce	řemen nasad'te
	prasklé lanko spojky pohonu adaptéru v multifunkčním nosiči	navštivte servis
Pracovní nástroj ztrácí otáčky	zadřená ložiska	navštivte servis – nutné speciální přípravky
	jiná závada	navštivte servis
	prokluzuje spojka v multifunkčním nosiči	seříd'te spojku resp. navštivte servis
Nelze zastavit pohon adaptéru	není dostatečně napnutý řemen mezi motorem a redukcí	seříd'te napínací kladku
	do zametacích válců namotaný drát, provaz nebo podobný prvek	odstraňte
	zablokovaná spojka v multifunkčním nosiči	navštivte servis
Jiná závada		navštivte servis

**Tabulka 8: Problémy a jejich řešení**



## 1.6.6.2 Skladování

Před delším skladováním doporučujeme provést tyto činnosti:

- Odstraňte ze stroje všechny nečistoty.
- Opravte poškozená místa na barvených dílech.
- Proved'te namazání stroje dle doporučení viz **Tabulka 6**.


Stroj skladujte ve svislé poloze, opřený o držáky sběracího boxu a zametací válce. Nedoje tak k zdeformování štětín zametacích válců dlouhodobým tlakem od hmotnosti stroje. Stroj však důkladně zajistěte proti pádu!

Zamezte nepovolaným osobám v přístupu ke stroji. Chraňte stroj proti povětrnostním vlivům, ale nepoužívejte neprodyšnou ochranu kvůli možnosti zvýšené koroze pod ní.

### 1.6.6.2.1 Mytí a čištění stroje

Při čištění a mytí stroje postupujte tak, abyste dodrželi platná ustanovení a zákony o ochraně vodních toků a jiných vodních zdrojů před jejich znečištěním nebo zamořením chemickými látkami.

 K mytí částí stroje můžete používat tlakovou myčku.

 Po mytí vždy stroj osušte a namažte případně pohyblivé součásti dle pokynů v kap. **1.6.2 Mazání stroje** na straně **16**.

### 1.6.6.3 Likvidace obalů a stroje po skončení životnosti

 Po vybalení stroje jste povinen provést likvidaci obalů dle národních zákonů a vyhlášek o nakládání s odpady.

Při likvidaci stroje po skončení životnosti doporučujeme postupovat následujícím způsobem:


1. Ze stroje demontujte všechny díly, které se dají ještě využít.
2. Z převodové skříně a motoru vypust'te olej do vhodné uzavíratelné nádoby a odevzdejte do sběrného dvora<sup>32</sup>.
3. Demontujte díly z plastů a barevných kovů.
4. Odstrojený zbytek stroje a demontované díly zlikvidujte dle národních zákonů a vyhlášek o nakládání s odpady.

### 1.6.6.4 Pokyny k objednávání náhradních dílů

Součástí tohoto návodu k používání není seznam náhradních dílů.

Pro správnou identifikaci Vašeho stroje musíte znát Typové označení (**Typ**), výrobní Identifikační číslo (**№**) a Objednací číslo (**C№**) uvedené na výrobním štítku stroje nebo na krabici či v záručním listě. Pouze s těmito informacemi lze přesně dohledat označení příslušného náhradního dílu u Vašeho prodejce.

Pro dohledání náhradních dílů v elektronickém katalogu náhradních dílů na adrese <http://katalognd.vari.cz> postačí prvních 10 znaků z Identifikačního čísla **№**. Pokud nemáte přístup k internetu, můžete požádat o zaslání katalogu v tištěné podobě na dobírku.

VARI® Opolanská 350 Libice nad Cidlinou 289 07 Česká republika DIČ: CZ0606574	Kartáč zametací Typ: RKV-1000 №: 1005900312.0419.00001 Výkon: - C№: 4508 Hmotnost: 49kg		Pole	Popis
			Typ	Typové označení stroje: <b>RKV-1000</b>
			№	Jednoznačné výrobní Identifikační číslo: <b>1005900312.0319.00001</b> (výrobek.období.pořadí)
			C№	Obchodní (objednací) číslo: <b>4580</b>

**Tabulka 9: Výrobní štítek – příklad**

## 1.7 Kontakt na výrobce

**VARI,a.s.**

Telefon: **(+420) 325 607 276**

Opolanská 350

E-mail: [vari@vari.cz](mailto:vari@vari.cz)

289 07 Libice nad Cidlinou

Web: <http://www.vari.cz>

Česká republika

**Seznam autorizovaných servisů najdete na našich internetových stránkách.**



<http://www.vari.cz>



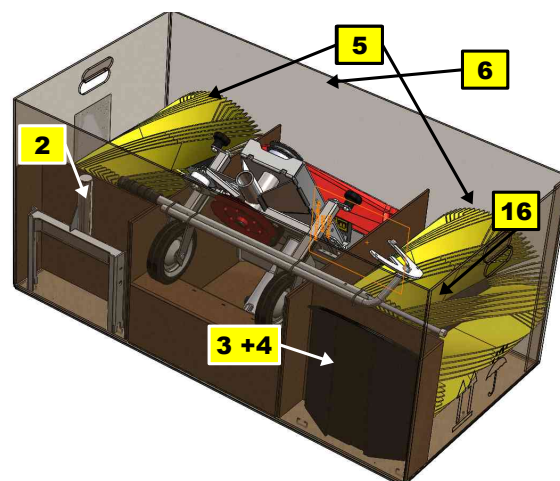
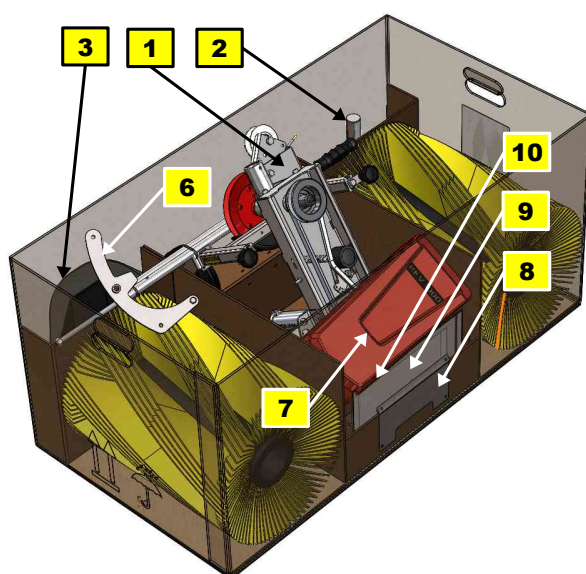
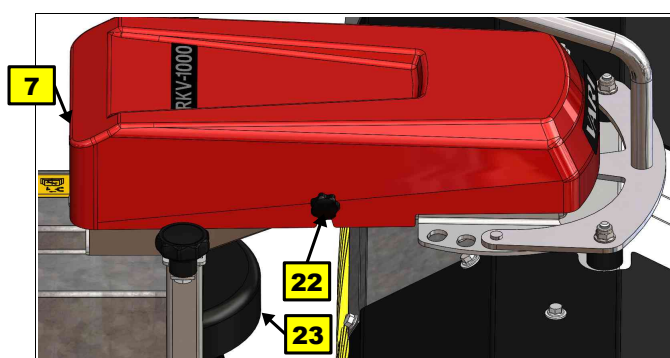
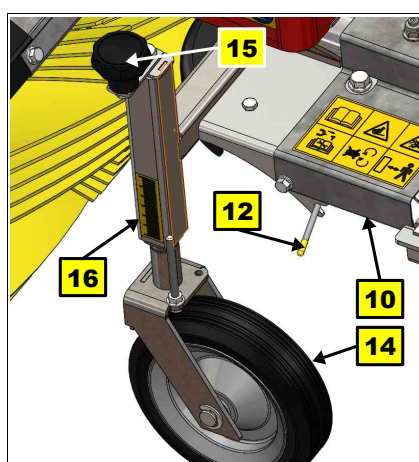
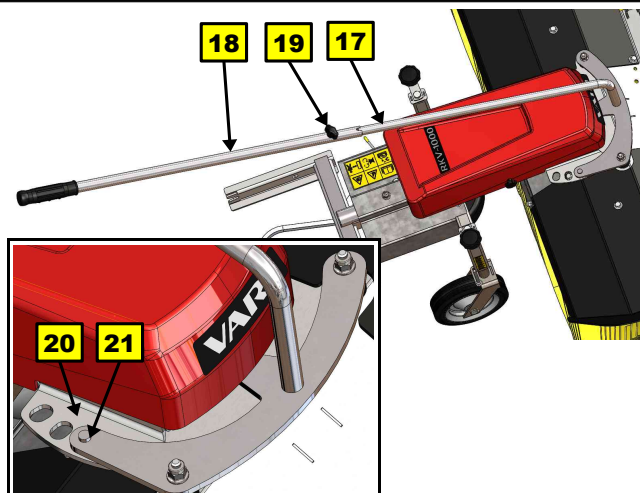
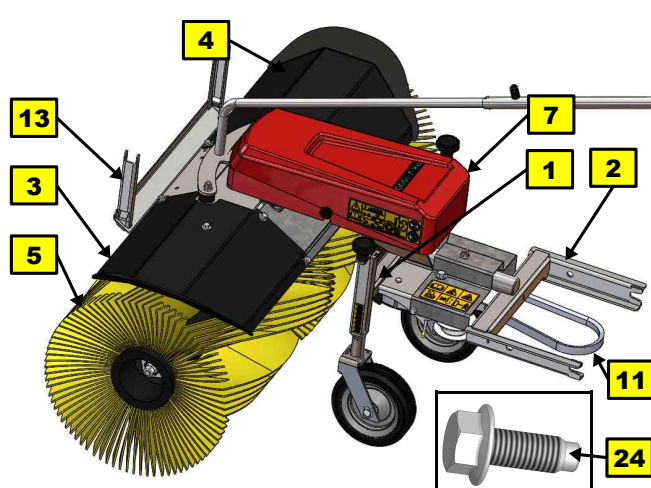
<http://katalognd.vari.cz>

## 1.8 Obrazová příloha

Obrazová příloha je společná pro všechny jazykové verze. Najdete ji na konci tohoto návodu v kapitole **2** na straně **20**. Obrázky v barevném provedení a vysokém rozlišení jsou součástí elektronické verze tohoto návodu, která je dostupná ke stažení z našich internetových stránek.

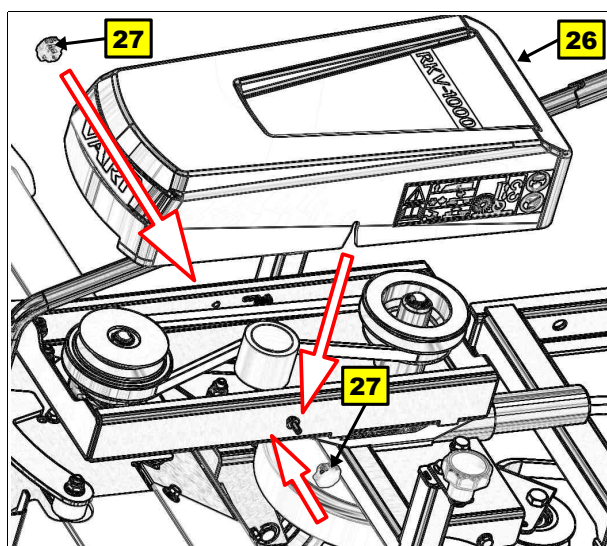
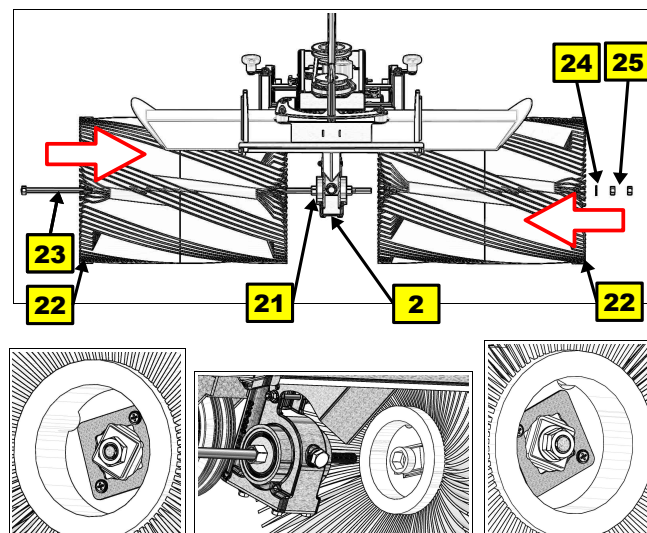
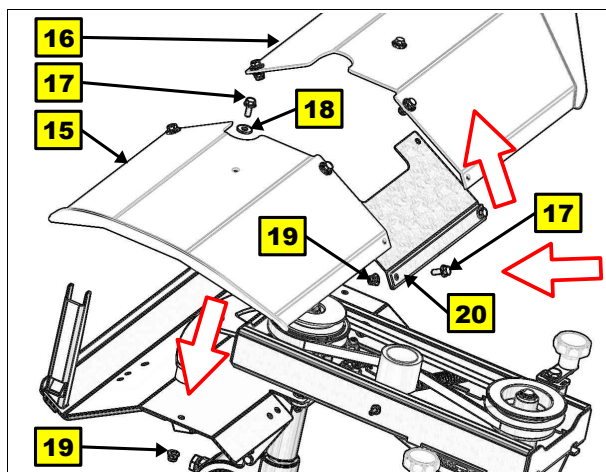
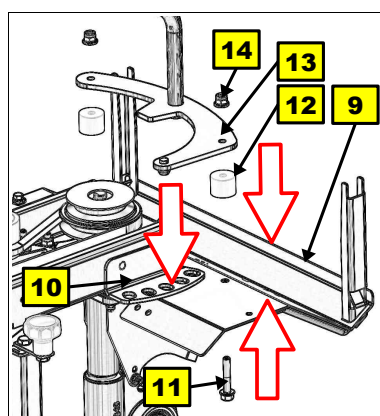
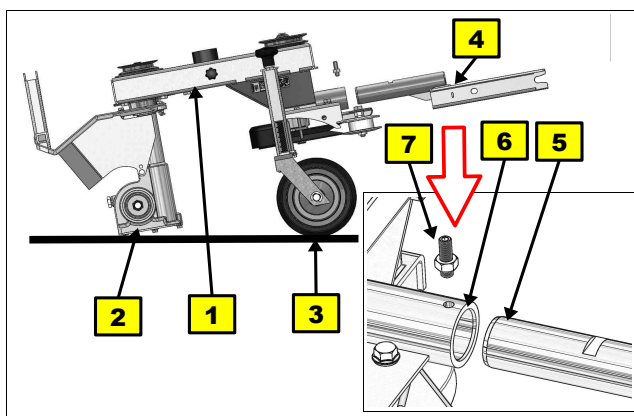
<sup>32</sup> Místo k odevzdání Vám sdělí místně příslušný úřad.

## 2 **CZ** Obrázky **EN** Pictures **DE** Bilder **RU** Рисунки **PL** Rysunki

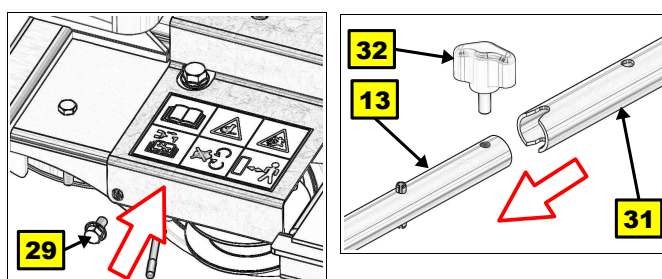
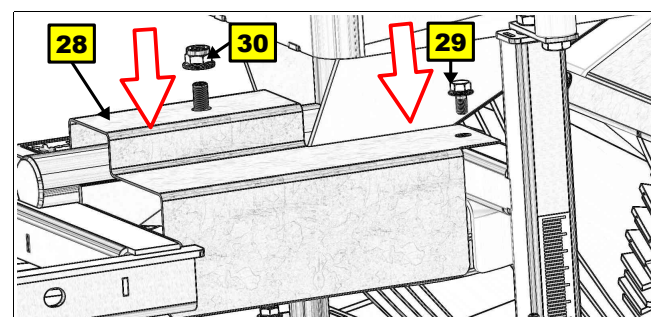

*Balení stroje*

*Obr. 1: Základní popis stroje*

- |                                         |                                            |                                    |                                                |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------------------|
| <b>1</b> Rám                            | <b>8</b> Propojovací kryt blatníků         | <b>15</b> Ovládací klička kola     | <b>22</b> Plastová křídlová matice             |
| <b>2</b> Připojovací závěs              | <b>9</b> Sáček s díly                      | <b>16</b> Stupnice                 | <b>23</b> Kryt řemen                           |
| <b>3</b> Levý blatník                   | <b>10</b> Plechový kryt řemene             | <b>17</b> Ovládací a aretační páka | <b>24</b> Šroub M10x30 s čípkem – přední úchyt |
| <b>4</b> Pravý blatník                  | <b>11</b> Klínový řemen pohonu adaptérů    | <b>18</b> Rukojeť                  |                                                |
| <b>5</b> Zametací válce                 | <b>12</b> Táhllo zkrutné pružiny           | <b>19</b> Šroub s plastovou hvězdí |                                                |
| <b>6</b> Madlo a osový čep v balení     | <b>13</b> Deska s úchyty pro sběrač BS-100 | <b>20</b> Aretační deska           |                                                |
| <b>7</b> Plastový kryt klínového řemene | <b>14</b> Opěrné kolo                      | <b>21</b> Aretační čep             |                                                |



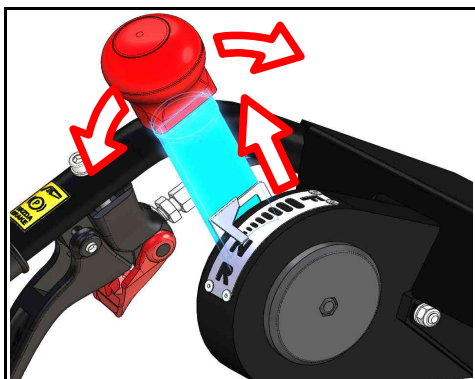


**Obr. 2: Sestavení stroje**

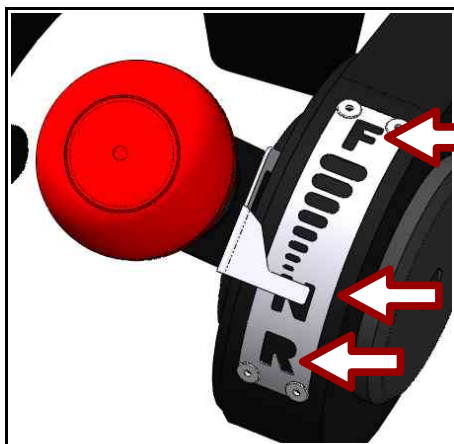


- |                                     |                                               |
|-------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>1</b> Rám stroje                 | <b>9</b> Nosná deska                          |
| <b>2</b> Převodovka náhonu          | <b>10</b> Aretační segment                    |
| <b>3</b> Opěrná kola                | <b>11</b> Šroub M8x40 (2ks)                   |
| <b>4</b> Připojovací závěs          | <b>12</b> Pryžové lůžko (2ks)                 |
| <b>5</b> Čelo čepu závěsu           | <b>13</b> Aretační a ovládací páka            |
| <b>6</b> Trubka rámu pro závěs      | <b>14</b> Matice M8 samojistná s límcem (2ks) |
| <b>7</b> Šroub M8x30 s maticí (1ks) | <b>15</b> Levý blatník                        |
| <b>8</b> Fixační pásek              | <b>16</b> Pravý blatník                       |

- |                                               |                                               |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| <b>17</b> Šroub M6x16 (8ks)                   | <b>25</b> Matice M12x1,5 (2ks)                |
| <b>18</b> Podložka 6,6 velká (6ks)            | <b>26</b> Plastový kryt řemene                |
| <b>19</b> Matice M6 samojistná s límcem (8ks) | <b>27</b> Plastová hvězdice M6 (2ks)          |
| <b>20</b> Propojovací kryt                    | <b>28</b> Plechový kryt řemene                |
| <b>21</b> Plastové krytky (2ks)               | <b>29</b> Šroub M6x16 (2ks)                   |
| <b>22</b> Zametací válce (2ks)                | <b>30</b> Matice M8 samojistná s límcem (1ks) |
| <b>23</b> Svorník                             | <b>31</b> Rukojeť                             |
| <b>24</b> Podložka 13,5 mm                    | <b>32</b> Šroub s plastovou hvězdici          |



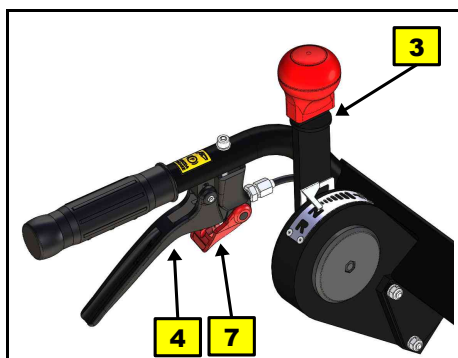
Obr. 3: Volba jezdové rychlosti



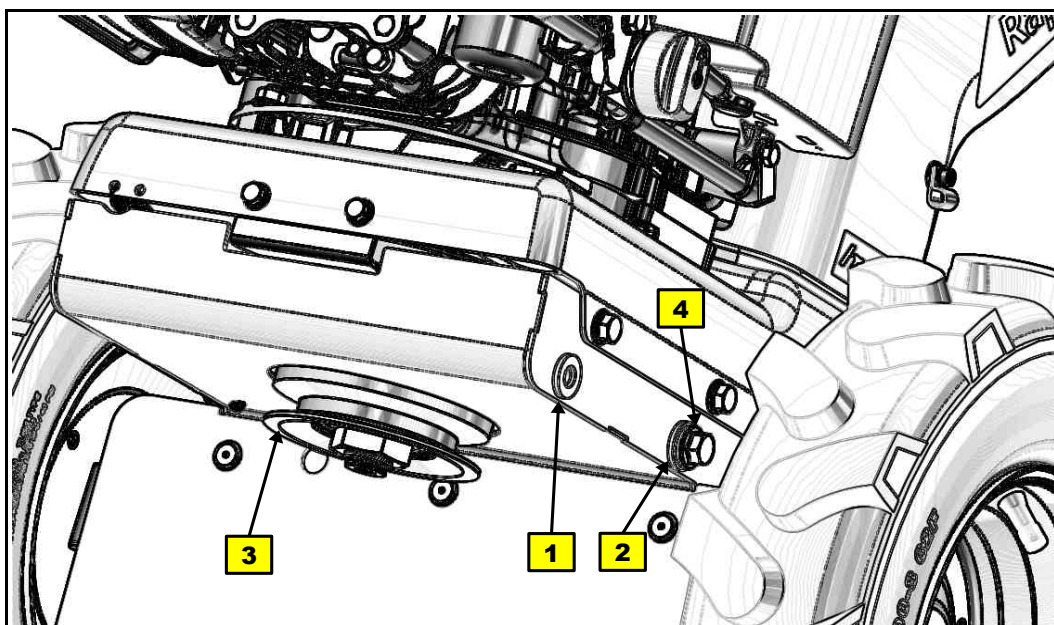
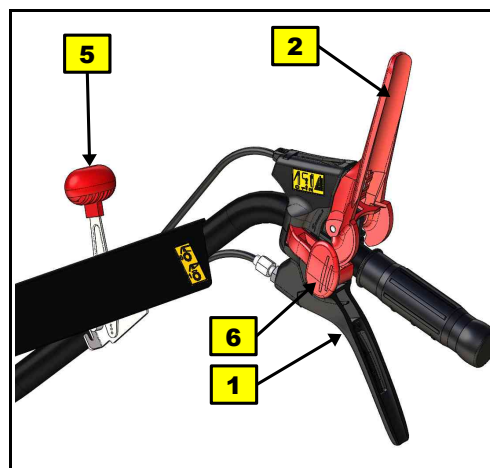
Vpřed

Neutral

Zpět

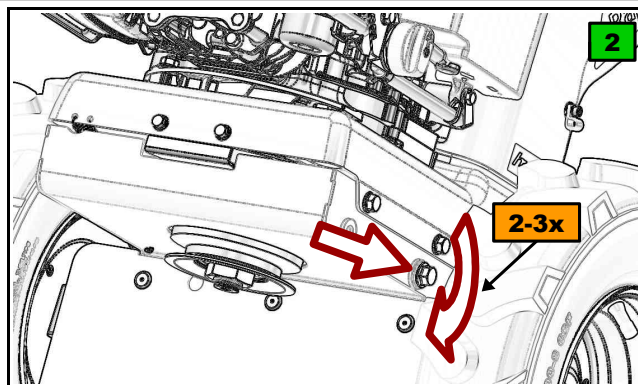
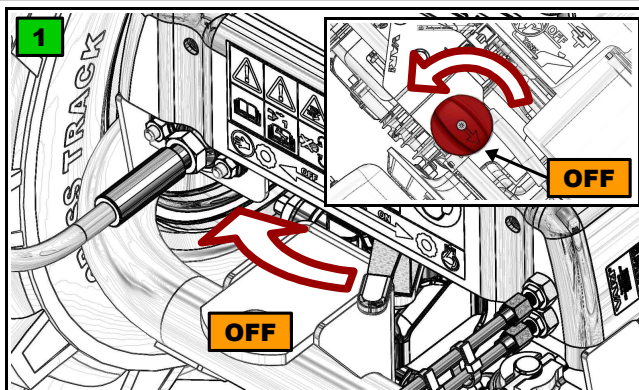


Obr. 4: Ovládací prvky na řídítkách

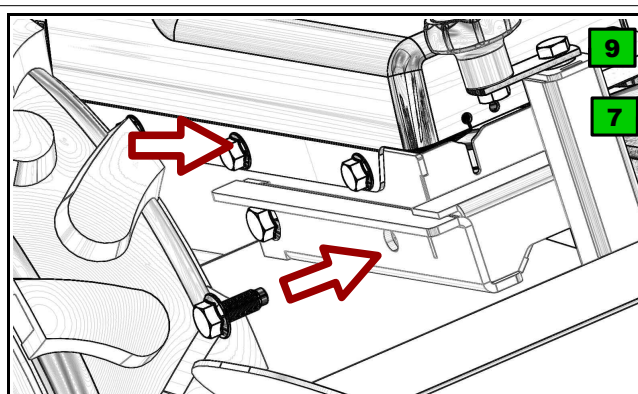
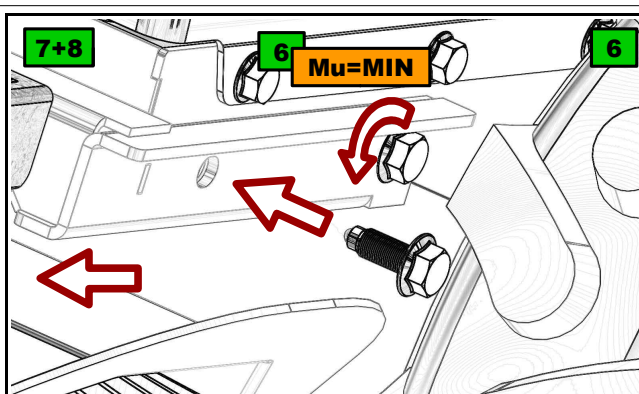
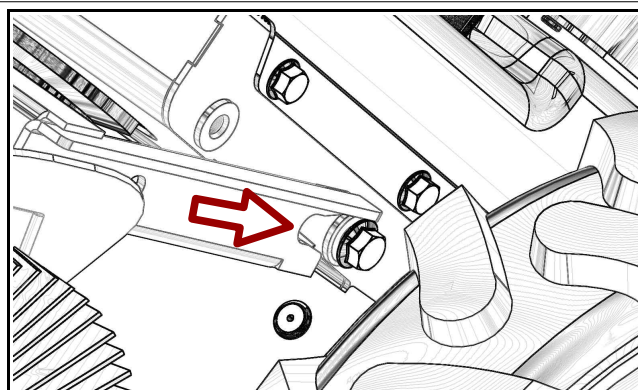
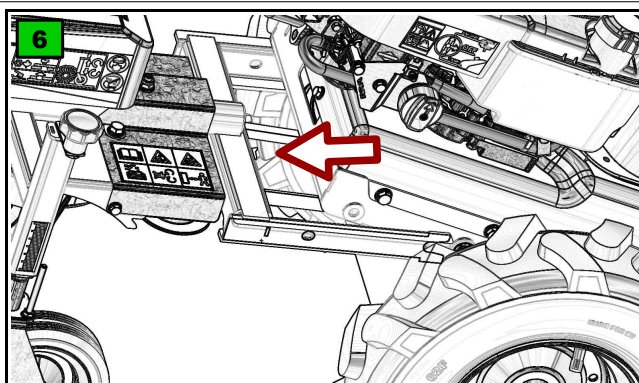
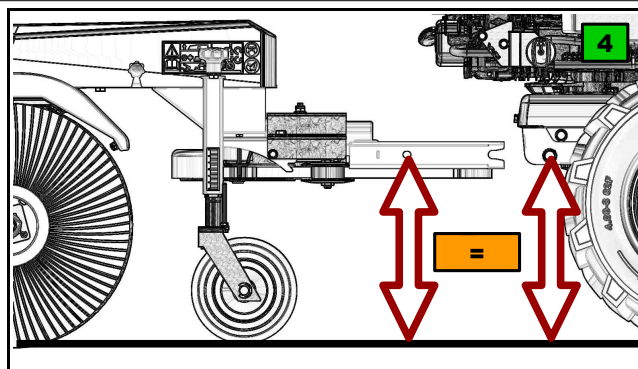
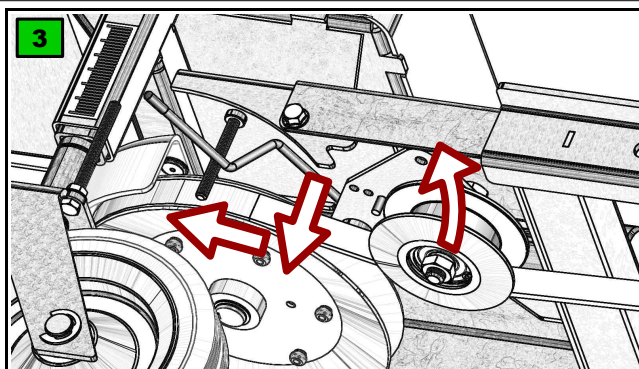


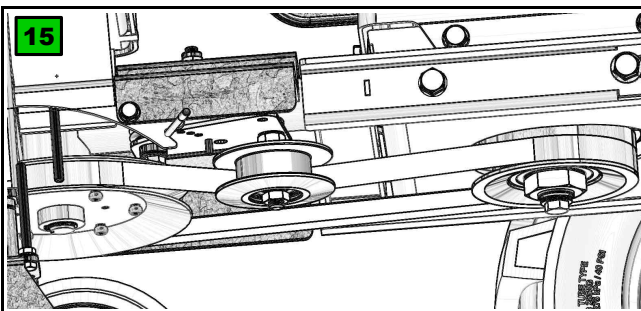
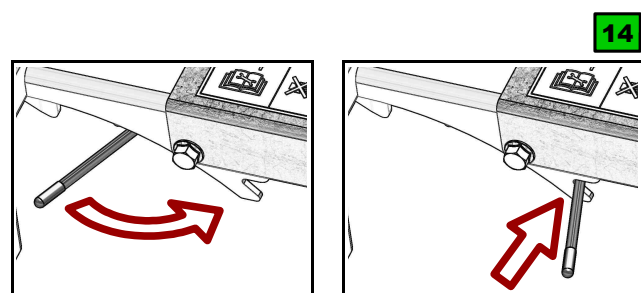
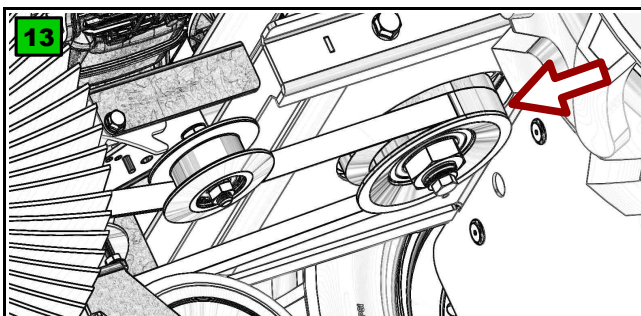
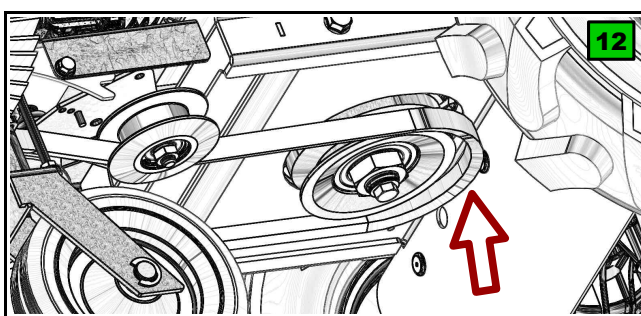
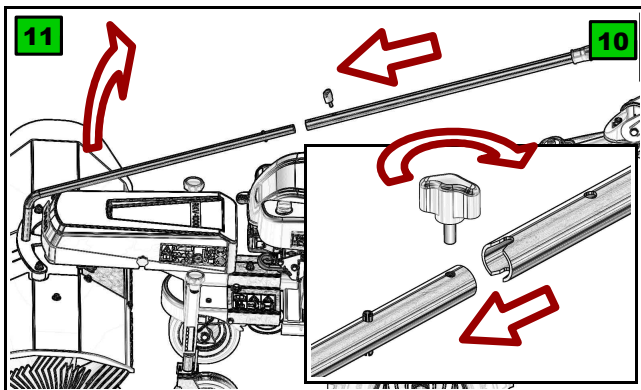
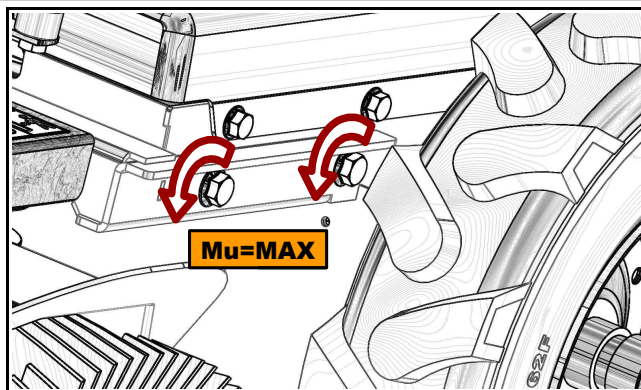
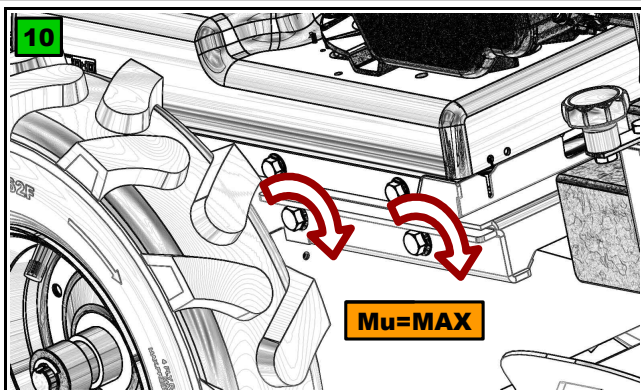
Obr. 5: Úchytné body na šasi nosiče RAPTOR Hydro





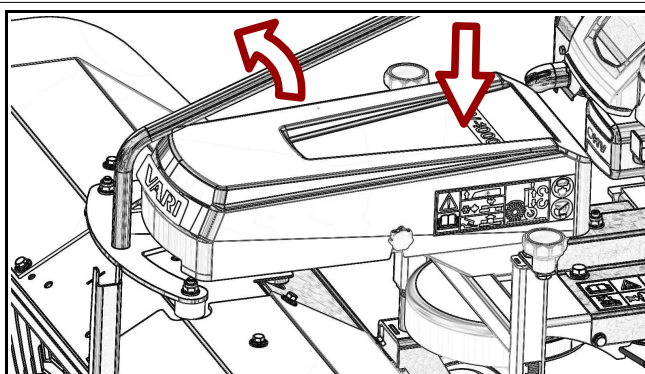
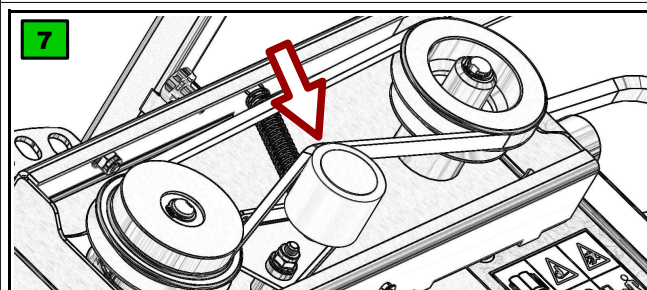
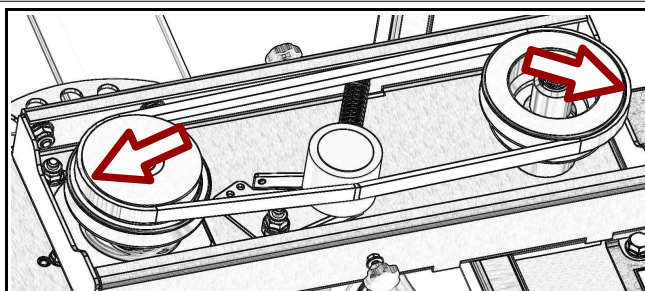
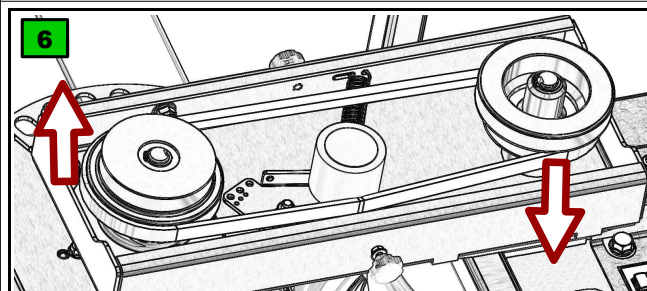
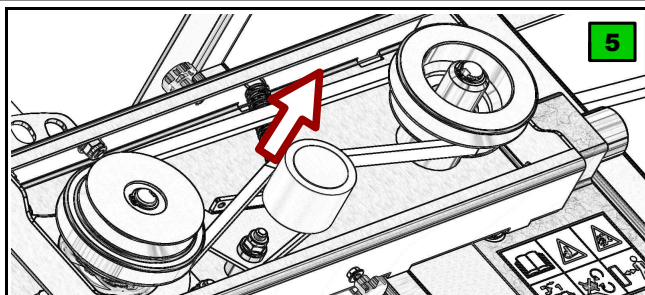
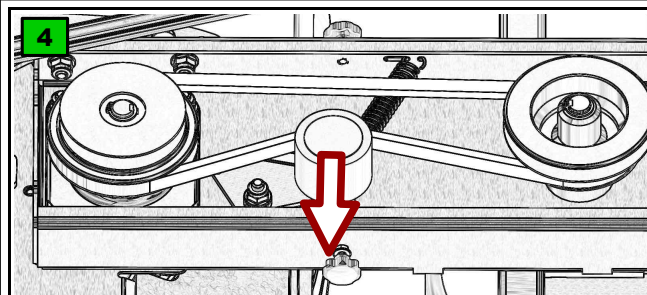
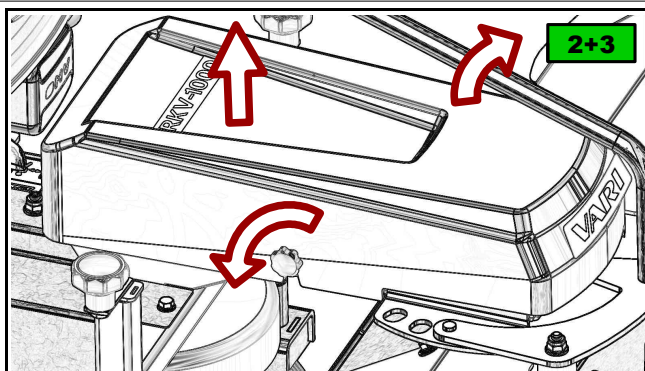
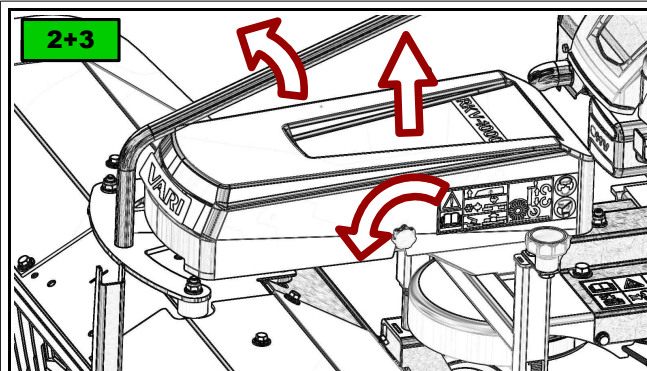
Obr. 6: Připojení/odpojení adaptéru



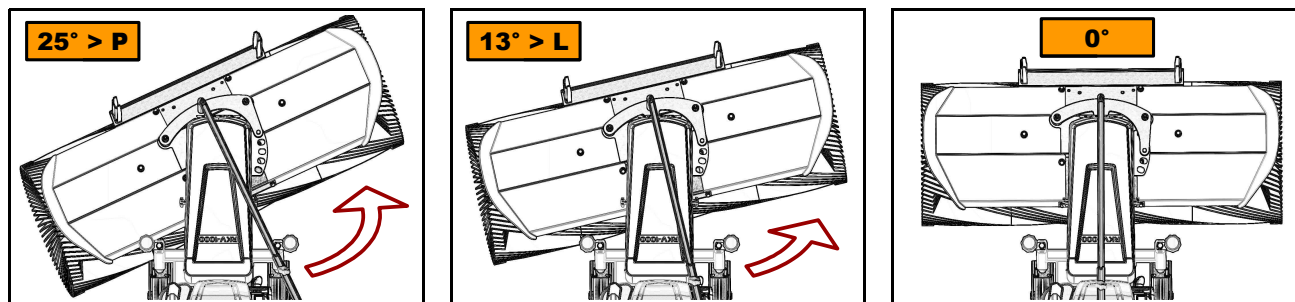


Obr. 6 - pokračování z předchozí strany:  
Připojení/odpojení adaptéru

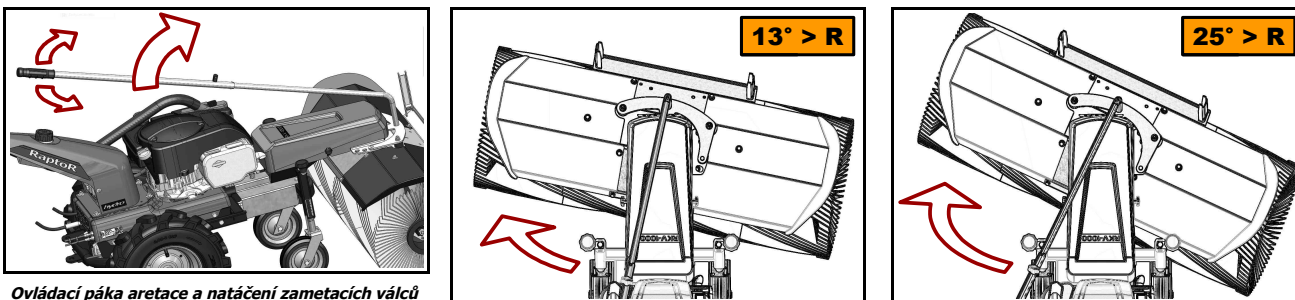




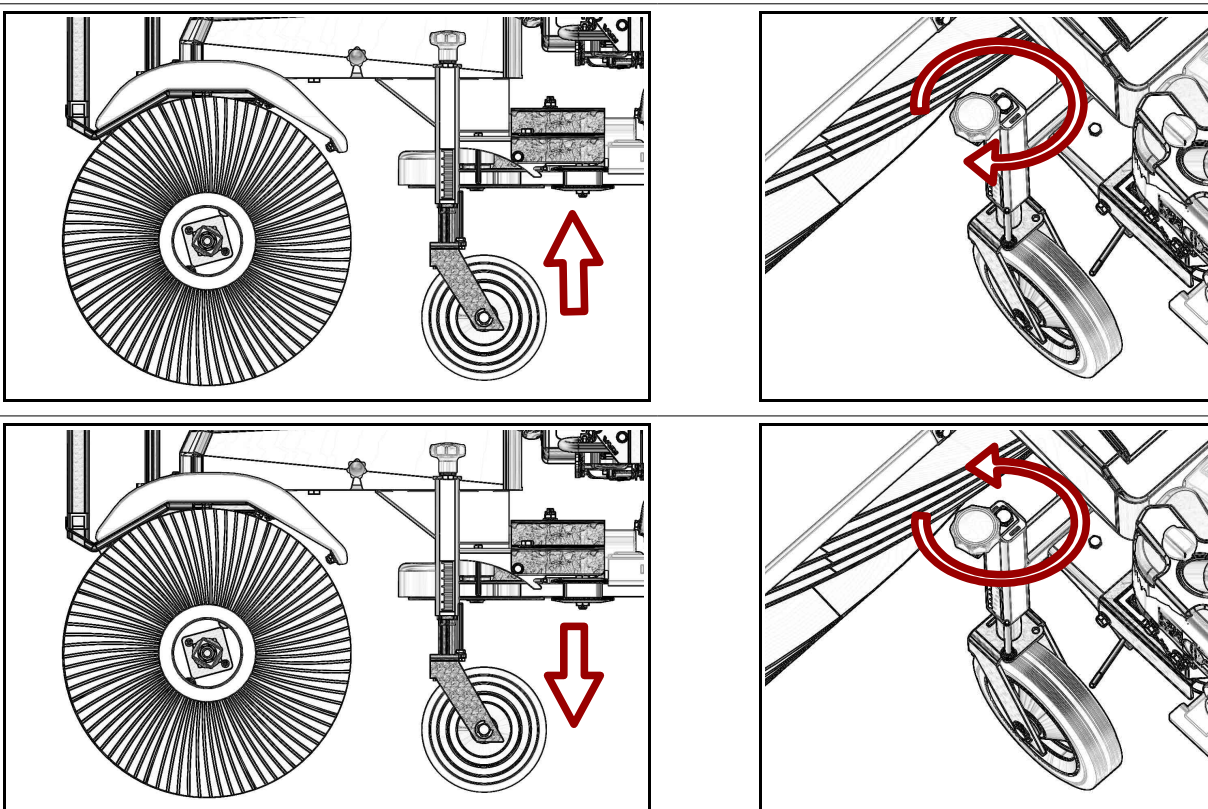
Obr. 7: Změna rychlosti zametacích válců



**Obr. 8: Nastavení polohy zametacích válců**

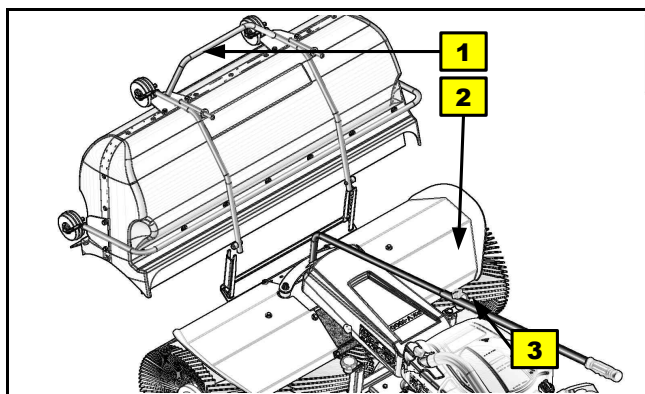
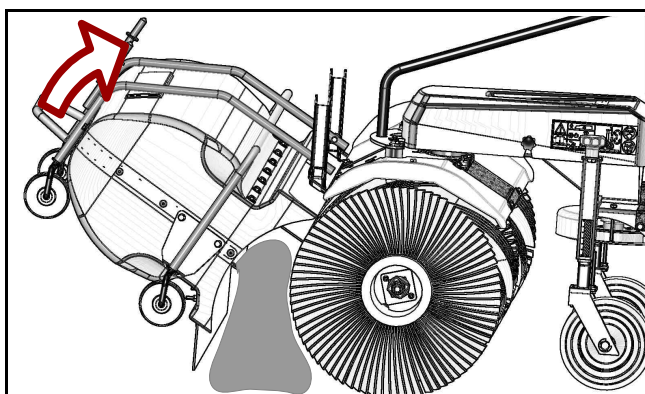
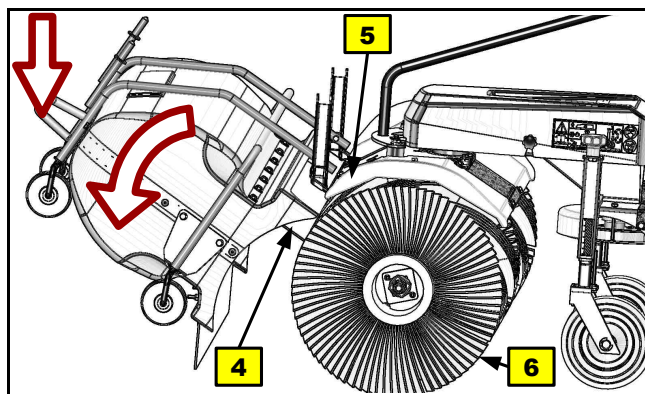
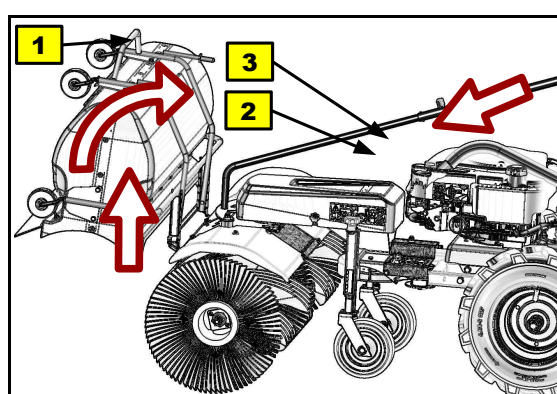


**Ovládací páka aretace a natáčení zametacích válců**



**Obr. 9: Nastavení přitlaku štětín pomocí opěrných kol**




**Obr. 10: Nasazení sběracího boxu BS-100**

**Obr. 11: Vysypání sběracího boxu BS-100**

**Obr. 12: Přeprava sběracího boxu BS-100**


Pro montáž stroje:  
klíč plochý 10 mm – 2x  
klíč plochý 13 mm – 1x  
klíč plochý 18 mm – 1x



Pro montáž a údržbu stroje:  
imbus č.4



Pro montáž stroje i pro používání při práci:  
ráčna nízká vyhnutá 3/8"



Pro montáž a údržbu stroje:  
hlavice 12 hraná – 3/8" - 10 mm  
hlavice 12 hraná – 3/8" - 13 mm  
hlavice 12 hraná – 3/8" - 18 mm

Pro používání při práci:  
hlavice 12 hraná – 3/8" - 15 mm



Pro údržbu stroje:  
šroubovák křížový - pozidrive



Pro údržbu stroje:  
Kleště nastavovací - „sika“ kleště



Loctite 8007



Loctite 8150

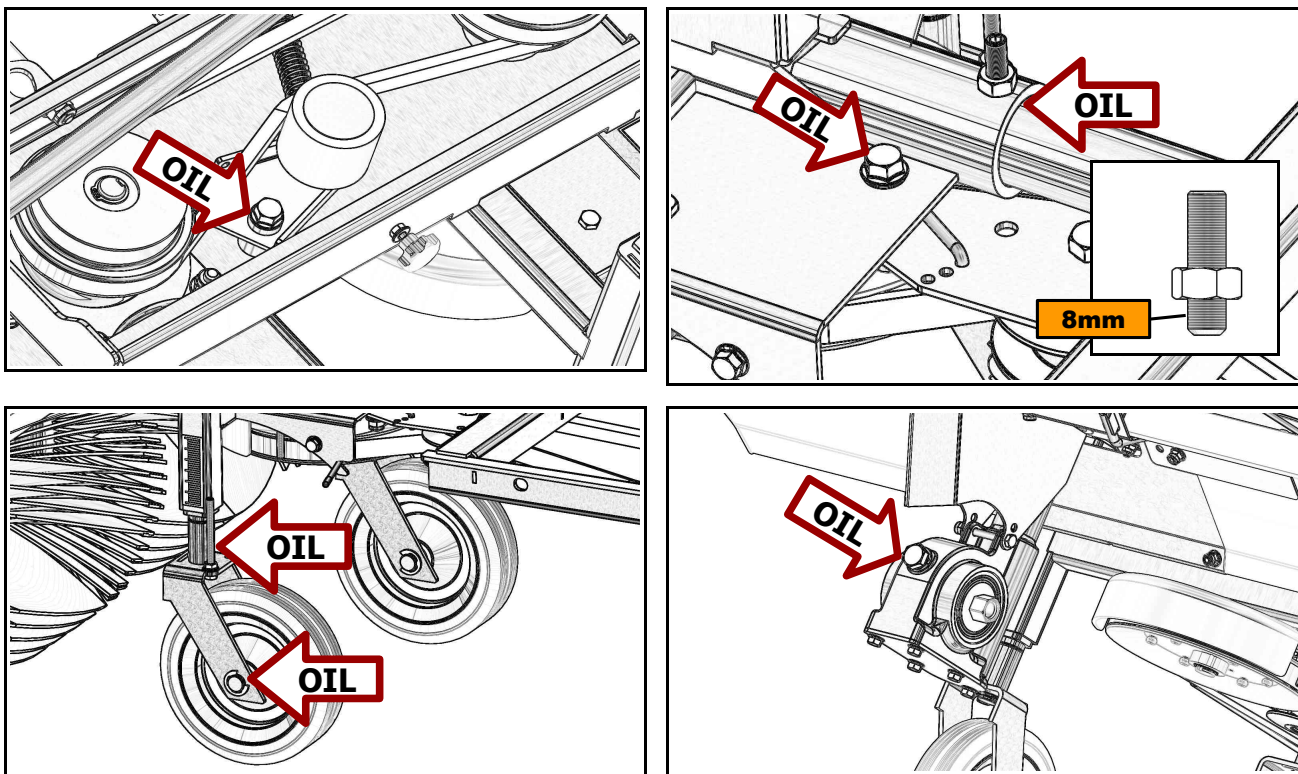


Loctite 8103

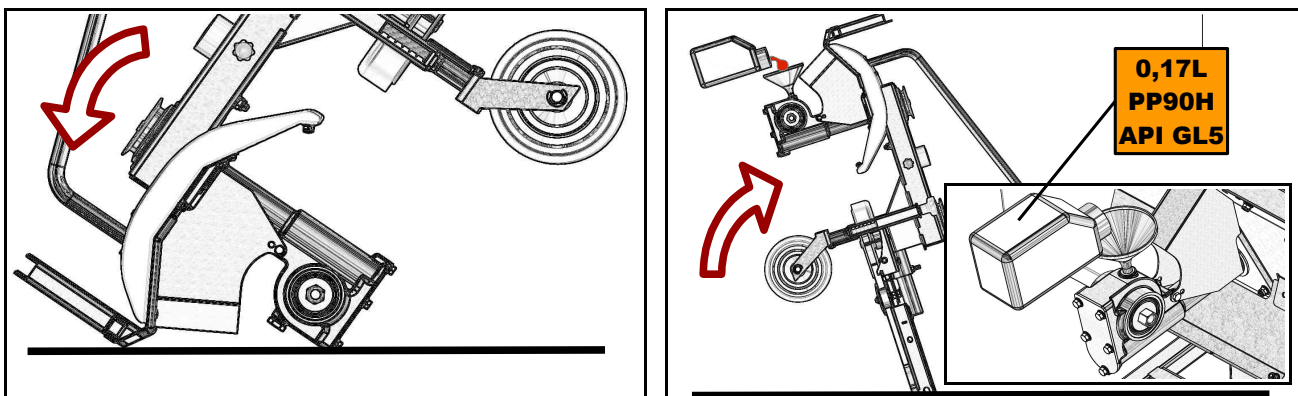


Teroson V730

**Obr. 13: Doporučené nářadí a příslušenství**

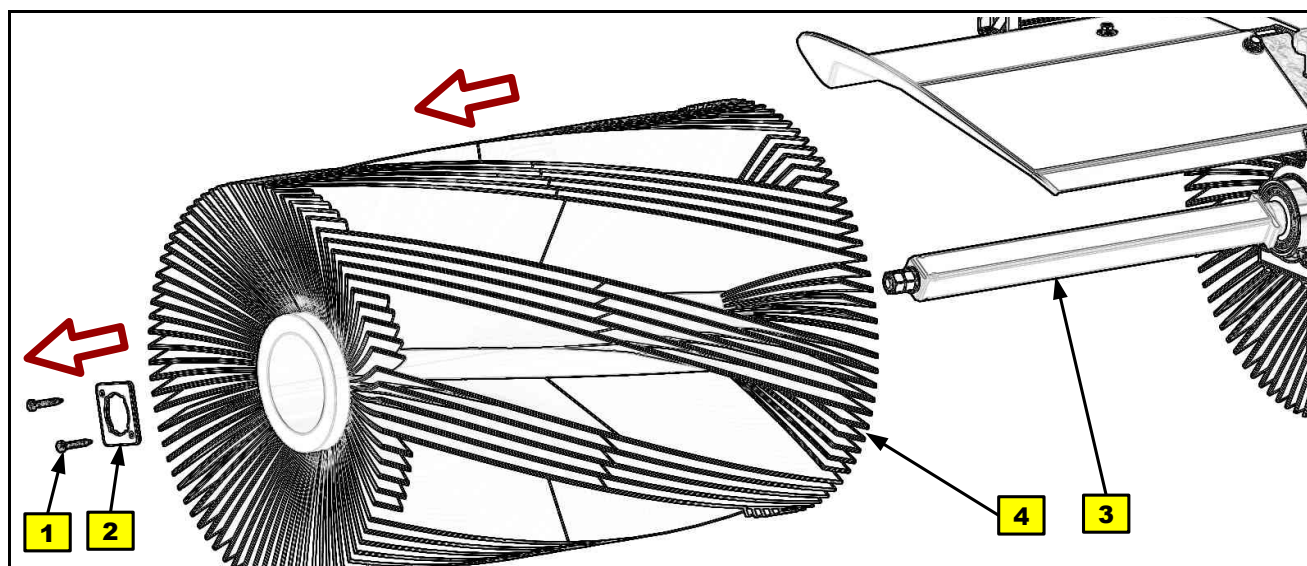
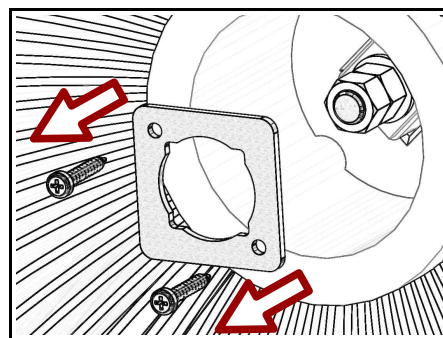
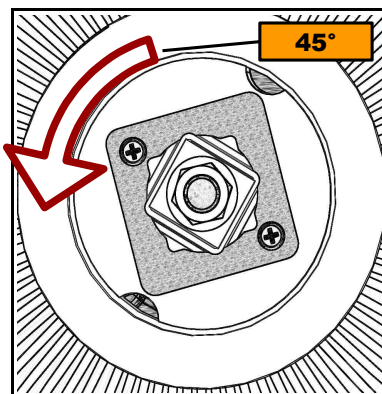
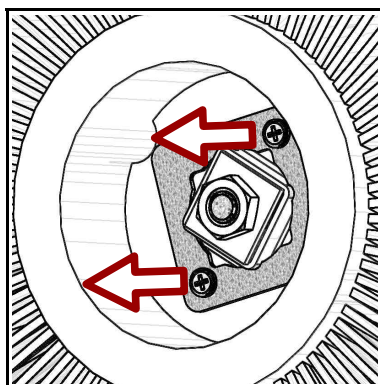


Obr. 14: Mazací místa

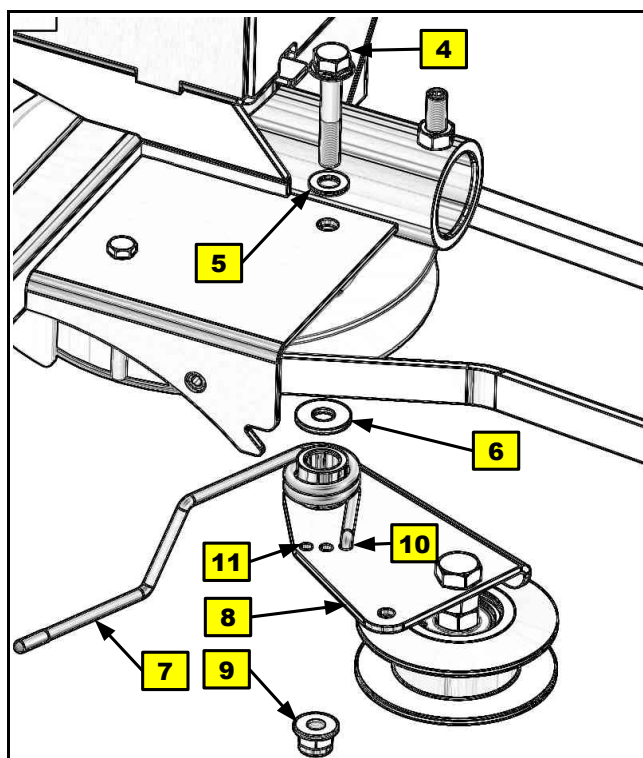
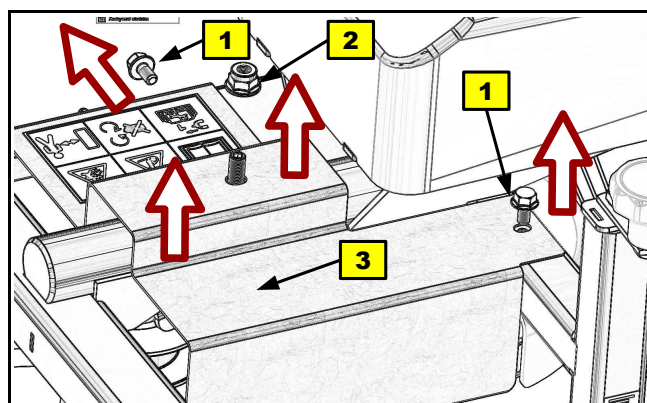


Obr. 15: Výměna oleje v náhonu zametacích válců



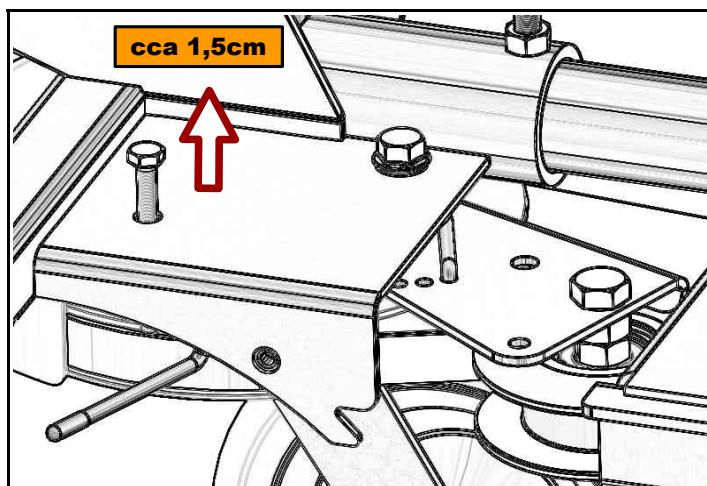


**Obr. 16: Výměna zametacích válců**

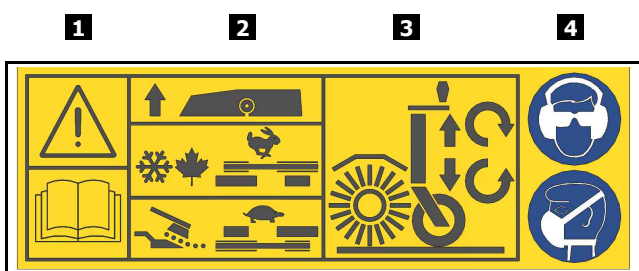


- 1** Šroub s límcem M6x12
- 2** Matice s límcem M8
- 3** Kryt
- 4** Šroub s límcem
- 5** Plochá podložka malá
- 6** Plochá podložka velká
- 7** Zkrutná pružina
- 8** Rameno kladky
- 9** Matice samojistná
- 10** Háček na pružině
- 11** Další otvory pro háček pružiny

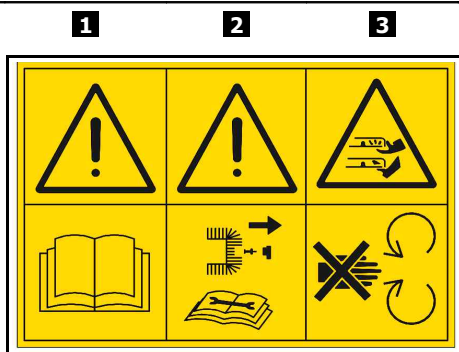
**Obr. 17: Seřízení napnutí kladky řemene mezi motorem a redukcí**



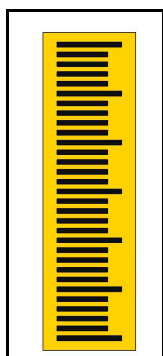
Obr. 18: Výměna řemene mezi motorem a redukcí



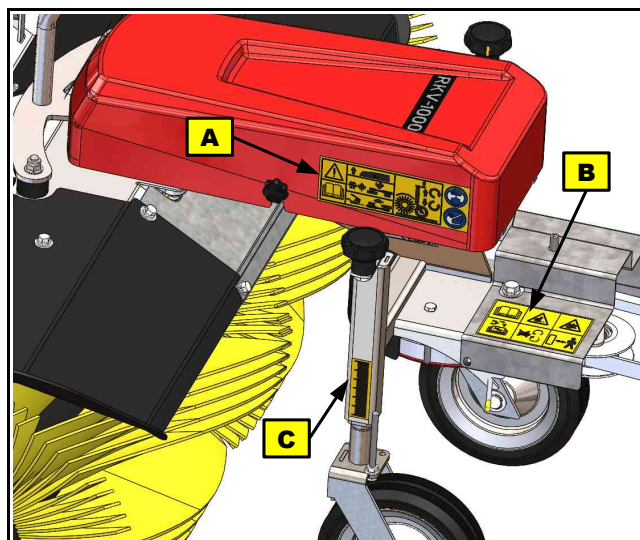
**A**



**B**



**C**



Obr. 19: Bezpečnostní piktogramy a jejich umístění na stroji



